BON DIA Aruba

Dialuna 11 di October, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Premier Eman a pidi ovasion pa De Jongh-Elhage y Schotte

HUBILO GRANDI NA YEGADA DI PAIS CORSOU

Gobierno nobo di Pais Corsou a huramenta



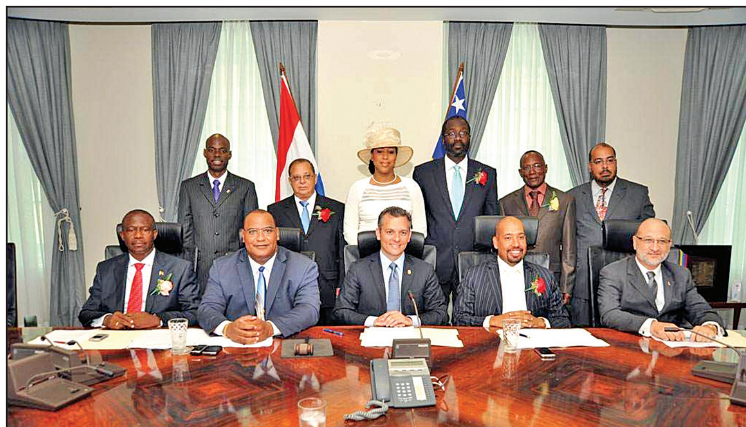




WILLEMSTAD – Algun mil hende, tanto na Corsou mes como den exterior a celebra yegada di Pais Corsou den e mei anochi di diasabra pa diadomingo. Despues cu a baha bandera Antiano pa di ultimo biaha, a celebra yegada di Pais Corsou cu canto di himno di Corsou na momento cu bandera di Corsou tabata subi. Hopi no por a contene nan lagrimanan na e momentonan ey. Por cierto cu e parti culminante di e anochi tabata na momento cu Eman a yama tanto Prome Minister De Jongh-Elhage como Schotte dilanti y a pidi publico pa duna nan un ovasion loke a tuma luga tambe.

Di otro banda, Gobernador di Corsou, sr. Frits Goedgedrag, a huramenta diadomingo mainta 11'or e Gobierno nobo di Corsou. Sr. Gerrit Schotte a huramenta como e prome mandatario como Prome Minister y alabes Minister di Asuntonan General. Seguidamente a sigui sr. Constancia como Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente y Naturalesa, sigui pa sr. Cooper como Minister di Transporte y Desaroyo Urbano, sr. Koeiman como Minister di Desaroyo Social y Bienestar, sr. Jamaloodin como Minister di Finansa, sr. El Hakim como Minister di Asuntonan Economico y Desaroyo, sr. Wilsoe como Minister di Husticia, sr. Rosalia como Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte, sr. Girigorie como Minister di Gobernacion, Planificacion y Servicio y finalmente sr. Osepa como Minister Plenipotenciario. Despues di e acto di huramentacion den palacio di Gobernador a sigui e prome reunion di Conseho di Minister den sala grandi di Fort Amsterdam.





BON DIA Aruba

Hubilo grandi na yegada di Pais Corsou

Premier Eman a pidi publico un ovasion tanto pa Prome Minister De Jongh-Elhage como pa Schotte







Coresponsal di BDA na Corsou: Mariano Heyden

WILLEMSTAD – Algun mil hende, tanto na Corsou mes como den exterior a celebra yegada di Pais Corsou den e mei anochi di diasabra pa diadomingo. Despues cu a baha bandera Antiano pa di ultimo biaha, a celebra yegada di Pais Corsou cu canto di himno di Corsou na momento cu bandera di Corsou tabata subi. Hopi no por a contene nan lagrimanan na e momentonan ey.

Mester bisa cu e programa cu tabata bon hinca den otro a cana un poco laat pa motibonan no masha cla. Informacionnan cu Bon Dia Aruba a haya ta haci mencion di un reunion importante cu tabatin entre Gobernador di Antia Frits Goedgedrag y prins Willem Alexander. Meta di e reunion no tabata conoci pero aparentemente tabata un desaroyo serio.

Di tur manera e programa a sigui cu diferente discurso, entre otro di Prome Minister saliente Emily de Jongh-Elhage cu a haya un ovasion grandi, secretario di estado Ank Bijleveld, diputado di structura estatal Sheldry Osepa y Prome Minister di Aruba Mike Eman. E comision di e programa no tabata desea pa Eman hiba palabra pero tabata Prome



Minister de Jongh-Elhage den consulta cu Prome Minister futuro na e momento ey Gerrit Schotte cu a dicidi pa laga Eman papia tog.

Sigui lesa pagina 3







Continuacion di pagina 2







Por cierto cu e parti culminante di e anochi tabata na momento cu Eman a yama tanto Prome Minister De Jongh-Elhage como Schotte dilanti y a pidi publico pa duna nan un ovasion loke a tuma luga tambe.

Despues a sigui e ceremonia pa baha bandera Antiano cu tabata waya for di diasabra mainta 9'or wardando pa bah'e pa ultimo bes. Na e momento ey hopi hende no por a contene nan lagrima. Bandera Antiano a bula 56 aña riba Antia, prome cu 6 strea y despues cu 5 strea. A canta tambe himno Antiano pa ultimo bes.

Despues tabatin e momento cu hopi hende tabata warda riba dje, e momento grandi pa Corsou haya su status autonomo manera mayoria a dicidi di dos referendum. Cu canto di himno poco poco a hisa e bandera di Corsou meimei di entusiasmo di e publico. Na e momento ey tambe botonan den haf tabata pita, kloknan di misa a bati y tabatin un espectaculo di vuurwerk.
Gerrit Schotte, na e momento ey wardando pa hura como Prome Minister a dirigi su mes na publico. E gobierno nobo di Schotte a hura ayera mainta. Despues a sigui un show te den careda di 1'or di marduga. Na nomber di Cas Real tabata presente tambe prins Willem Alexander y prinses Maxima cu tabatin tambe un programa social den curso di diasabra.

Mester bisa cu e anochi no a bay sin mancha. E partido Pueblo Soberano cu ta partner di coalicion no tabata presente. E dirigente di e partido Helmin Wiels cu ta critico di loke a yega cune na Hulanda a pidi su simpatisantenan pa no asisti pasobra no tin nada pa celebra. Wiels ta haya cu a entrega demasiado autonomia di Corsou na Hulanda.

Prome baby di Pais Corsou ta un mucha muhe

Gobierno y prome minister a bishita e baby

WILLEMSTAD -- Gobierno di Pais Corsou ta informa cu ayera e prome dia di Pais Corsou, e prome baby di Pais Corsou tambe a nace. Ayera merdia na final di e prome reunion di conseho di minister, minister president Sr. Gerrit Schotte hunto cu demas miembro di conseho di minister a bishita e prome baby cu a nace den Pais Corsou. Ta trata aki di un baby mucha muhe cu ta e orguyo di famia Reenis. Baby Reenis a nace ayera 10 di october pa 9.15 na kraamkliniek. Gobierno di Pais Corsou a felicita famia Reenis cu nan yiu muhe cu ta e prome yiu di e Pais Corsou.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
Micheal Arends
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Prome Minister Gerrit Schotte ta elogia Prome Minister saliente de Jong-Elhage





WILLEMSTAD – Gerrit Schotte (MFK) cu a hura como Prome Minister ayera, a duna elogio na Prome Minister saliente Emily de Jongh-Elhage pa su perseverancia pa logra cambio di status di e islanan Antiano. Schotte a bisa cu a caba di tuma despedida for di e Pais cu tabata yama Antias Hulandes y tur hende ta testigo awor aki di nacemento di nos mes pais Corsou. "For di awor aki, 10 di october 2010, nos tin nos mes parlamento y nos mes gobierno di Corsou. Nos a yega eynan porfin. Despues di hopi lucha i hopi trabou. Nos a mira momento ku pueblo a haci uzo di su derechi pa guia nos como politiconan bisando tene cuenta cu deseonan real. Ami ke vocifera un danki na nomber di mi pueblo na tur ku a contribui pa nos por celebra e dia historico aki. For di aki mi ta gradici na nomber di pueblo en general, tur e diputadonan, ministernan, miembronan di Conseho Insular y di Staten di Antias, tur empleadonan publico pa nan trabou valioso, pero - anto aki mi ta pidi atencion special pa sra. Emily de Jong-Elhage - cu como Prome Minister a demostra perseverancia pa defende loke e ta kere den dje, representando asina e digno pueblo di Corsou. Señora Emily de Jongh, danki pa e trabou cu bo a desplega. Loke nos ta celebra awe cu vuurwerk y e bunita ceremonia ta un cambio estatal. Un cambio di e structura di e Reino Hulandes cu a ofrece nos e oportunidad di por a bira pais Corsou. Na un momento asina, por duna hopi diferente nificacion, y mi ta kere ta bon si cada un di nos ta haci esey pa su mes. Tin compatriotanan cu ta mira e momento aki como un momento hopi festivo, otro cu ta experenci'e como un momento hopi festivo, anto tin tambe cu ta mir'é como djis un otro ocasion oficial. Tambe tin hende cu ta yena di tristesa pasobra Antia a keda desmantela

Continua A/5

Continuacion di A/4

tog, no obstante e lucha fuerte cu tabatin den añanan 90 pa mantene Antias. Momentonan manera esaki, ta momentonan cu cada un di nos lo conmemora a base di nos mes sentimentonan", asina Schotte a bisa.

Schotte a bisa mas aleu e status autonomo cu Corsou a caba di adkiri ta duna Corsou cierto libertadonan, sigur. "Pero na prome luga ami ta sinti cu e ta duna nos un responsabilidad mucho mas grandi. E responsabilidad pa den e mundo globalisa aki, haci e diferencia cu e pueblo di Corsou ta exigi di nos como mandatario. E diferencia positivo. E diferencia pa tuma responsabilidad pa duna realse na nos mes futuro. Mas cu antes tabata e caso, awor nos tin espacio pa netamente pensa, actua y traha pa nos mes pais. Nos ya no ta depende mas di otronan pa tuma decision, No! Awor nos mes por dicidi con pa desaroya nos pais. NOS Pais! Kico ta Nos Pais? Nos por mir'é na diferente manera. Nos pais ta e bunita pida baranca rondona dor di lama blauw di Caribe. Nos pais ta westpunt y oostpunt, y tur region cu ta conecta nan. Nos pais ta consisti di mas cu 250 bario, caminda hende ta biba, traha, bay scol, haci deporte, expresa nan cultura, y caminda nan tin nan contactonan social. Pero al final di dia, nos pais, ta nos, nos hendenan. E pueblo aki, cu ta consisti di mas cu 160 nacionalidad y hende di diferente color y religion. Nos pais, ta gobierno y su ciudadanonan. Nos pais ta nos TUR. Y ta p'esey mi ke haci un apelacion akinan na e momento historico aki, pa awor aki mas cu nunca, nos traha y biba cu otro, nos traha y biba pa otro, pa al final nos traha y biba mas cerca di otro. Y mi ta priminti cu e prome gobierno di Corsou lo ta mas cerca di bo. Lo ta mas cerca di henter e poblacion grandi y chikí, lo ta e gobierno pa TUR yiu di Corsou. E prome gobierno di pais Corsou lo traha hunto cu pueblo pa logra un Corsou sostenibel, soberano y solidario. Esaki ta nos promesa firme. Y for di aki mi ta invita cada un di boso cu ta sinta aki awe, cu ta sinta na cas ta wak television, cu ta na boca di trabou, of cu di un of otro manera ta scuchando nos, pa hunto participa y duna un contribucion na e causa, un Corsou sano, un Corsou salu y un Corsou sigur. Un Corsou di nos tur y pa nos tur", asina Schotte a bisa.

+++

Prome morto di trafico di pais Corsou

WILLEMSTAD - Diadomingo, 10 di october 2010, alrededor di 02.19'or Central di Polis a dirigi un patruya na Schottegatweg Zuid na altura di Kaya Geraldina Gutierrez pa un accidente di motorcycle cu herido. For di un investigacion preliminar a resulta cu e motorcycle tabata coriendo for di Presidente Romulo Benthancourt Boulevard den direccion di Saliña. E motociclista tabata "drift" cu e motorcycle y probablemente a dal den rand di acera. Dor di e acto aki e chauffeur lo a perde control riba e stuur y a bay den un palo di luz. E victima Henry Joseph JANGA, nace na Corsou, dia 5 di januari 1987, a fayece na e sitio mes a consecuencia di e lesionnan cu e la ricibi. Dokter di polis a constata morto. Departamento di Trafico ta continua cu e investigacion.

BON DIA Aruba

Mientras cu no ta reconoce studiantenan medico di Latino America,

AZV si ta manda pashent net na e paisnan Latino Americano

Minister Visser ta splica Bon Dia Aruba e pakico cu esaki

ORANJESTAD - E pregunta con bin studiantenan cu kier studia medicina na paisnan Latino no ta wordo acepta, pero si AZV ta manda su pashentnan net na e paisnan aki pa haya mihor salud, ta hopi den boca di pueblo. Esaki pasobra de paso esaki no tin un logica cune cu hende lo por compronde sin un splicacion debido. Den e caso aki minister di Salud Richard Visser a splica esaki pa tur hende por compronde.

Segun e mandatario aki, e problema cu nos tin cu Latino America no ta cu no tin bon docter. Segun e mandatario, e problema cu nos tin ta cu no tin un filter sistema, esta un sistema pa cualifica bo docternan. Na Merca bo mester haci un national board pa ta cualifica. Na Europa bo tin e asina yama BIG registratie, unda cu bo ta garantisa un docter di nivel. Na Latino America no tin esei. Bo tin scolnan hopi malo, y bo tin scolnan hopi bon. Tin un variedad di scol y como tal mester evalua esaki. Algo cu Aruba no por debi na su tamanjo. "Nos ta mucho chikito pa esaki" Visser ta sigura e matutino aki.

Como tal den e leinan di AZV, ta mustra cu pa traha na Aruba, pa vanguardia nos calidad, nos ta bai riba e BIG registratie. Pero awor ta bai expande esaki debi cu a firma un tratado cu Mexico tambe, cu ta pone de facto cu por acepta studiantenan di Mexico tambe. Pero mester mira ki trayectoria mester haci cu ta pone cu e scolnan mester bai ariba, pa ta riba mesun nivel di BIG. Segun Visser, ta trahando riba esaki aworaki.
Ora cu mira e clinica segun AZV unda cu ta manda pashent na e.o. Colombia, ta traha cu un agencia cu ta maneha e miho clinica cu tin einan. Como tal por bai na e clinica cu tin cierto specialidad. A manda nos specialistanan pa mira e hospitalnan aki. E hospitalnan aki mes ta haci nan filtering y e calidad sigur ta uno bon. Si mira e calidad cu e hospitalnan tin versus loke AZV ta paga pa e servicio, e ta hopi conveniente pa e pakete di AZV cu ta hopi limita.



Minister Visser

Pero esei no kier men cu e docter ei por bin Aruba bin traha segun Visser. Esei ta un otro cos. E diferencia ta cu tin un hospital cu ta garantisa e nivel di cuido cu Aruba su hendenan a testigua pe. Esei ta un decision di AZV. Pero kier habri otro opcion pero cu mester paga mas . E pregunta ta pakico e ora e docternan ei no por bin Aruba. Esaki segun Visser, ta pasobra nos mester wanta un linja, ken por traha y ken no. Y mester tin un enfasis pa nos mesun hendenan por traha aki. E enfasis ei tei tambe segun e mandatario.

Si un docter bin traha na Aruba y tuma puesto di un di nos muchanan, pasobra nos muchanan no ta, nos kier e riba un nivel mas halto. Y e ora e tin cu keda registra segun nivel di sea BIG di Hulanda of Mir di Spaña.

Dos Blackberry haya den cel di preso cu a mata hende den KIA

ORANJESTAD – Despues di insistencia di director di KIA, porfin a bay haci investigacion den cel di e preso Petit Bracho (Maracucho), caminda a bin haya no un sino dos cellular Blackberry. Maracucho actualmente ta sintando castigo pa a mata un choller den Rancho. E motibo cu director di KIA a duna instruccion pa listra e cel ta pasobra el a haya informacion cu lo tin cellular den e cel aki. Aparentemente tin cuidado di preso cu ta purba tapa cos y no tabata sigui instruccion di e director. Awor cu e director a para riba, a bin haya dos cellular. Awor cu a haya e cellularnan aki, por spera cu lo bin un investigacion, en especial riba esnan cu no tabata sigui instruccion di e director pa listra e cel.

Como protesta pa su detencion inhusto

Mathew ta den welga di hamber den KIA

ORANJESTAD – Ya ta algun luna caba cu e detenido Mathew ta den huelga di hamber den KIA. Manera ta conoci, Mathew actualmente ta deteni como sospechoso di traficacion di hende y trato inhusto.
Redactor di casonan di Corte por a compronde cu supuestamente Mathew tin luna's sin ta come. Esaki aparentemente ta un muestra di mal contento na Ministerio Publico.
CELLULAR HAYA DEN CEL
Redactor di casonan di Corte por a compronde cu recientemente a gara un otro detenido cu ta comparti e cel di Mathew cu un cellular. Investigacion a mustra cu tin yamada haci pa Merca y tambe tin mensahe masha compremetedor mes.
Ta ser papia di compramento di cierto cuidador di preso pa laga cellular pasa. Tin investigacion ta tumando lugar den KIA relaciona cu esaki.

Den cuadro di mehoracion di producto Aruba

Minister Otmar Oduber lo reuni cu esnan cu tin TO vergunning cu ta opera banda di waf diamars awor

Tin iniciativa pa nan por para den forma organisa y cerca di terminal

ORANJESTAD - Diamars awor, 12 di october Minister Otmar Oduber lo ta reuniendo cu tur esnan cu tin un TO vergunning cu ta opera banda di waf. Mirando cu temporada di turismo crucero a inicia, Gobierno hunto cu sector priva ta trahando pa por mehora e producto di nos pais den diferente sentido y sigur e parti di tour busnan ta forma un parti hopi importante pa e sector di turismo aki.

Na varios ocasion por a mira situacionnan menos agradabel a tuma luga dilanti di nos bishitantenan y esey ta debi na entre otro cu no tin un espacio regla pa e tourbusnan aki.

Minister Otmar Oduber a tuma e iniciativa pa logra haya un luga pa nan por para den un forma organisa y cerca di e terminal pa nan conveniencia y esun di nos bishitantenan tambe.

Ya caba diabierna mainta el a papia cu e e personanan aki y diamars awor el lo reuni cu nan un biaha mas pa bay den detayes y splicanan tur e cambionan positivo cu ta bay tuma luga den e proximo simannan.

Mester bisa cu e reunion di diabierna tabata un hopi positivo y por a mira cerca esnan presente e entusiasmo pa e cambio pa nan por ofrece un miho servicio na nos turistanan.

Pa medio di esaki Minister Otmar Oduber kier informa tur persona cu tin un TO vergunning y cu ta opera banda di waf pa acudi na e reunion cu lo tuma luga diamars 12 di october pa 4'or di atardi na oficina di DOPV.



Minister Otmar Oduber

Manera Bon Dia Aruba a informa diasabra ultimo

Gobierno di Aruba lo exigi grupo Fresnos pa elimina beslag inmediatamente riba Bushiri hotel via kortgeding

Gobierno lo exigi indemnisacion di 5 miyon dollar pa dañonan causa

ORANJESTAD – Dor di un comunicado di prensa, Ministerio di Turismo, Transporte y Labor ta informa cu diabierna atardi oficina di abogado van Oomen & Offringa, representando Gobierno di Aruba a entrega na Corte di Husticia un kortgeding pa elimina e beslag cu e grupo Spaño Fresnos a pone riba Bushiri Hotel.

Manera ta conoci na cuminsamento di luna Minister Otmar Oduber a informa comunidad cu e grupo Fresnos a pone beslag riba Bushiri Hotel, algo cu tabata un sorpresa mirando cu for di december 2009 un carta a wordo manda pa e grupo aki informando nan cu nan no a cumpli cu e condicionnan cu a wordo stipula pa Gobierno for di 2007.

Awor, 10 luna despues ora cu ya caba tabata cla pa firma un acuerdo cu un grupo cu lo a desaroya Bushiri den un Hilton 5 strea, Fresnos ta pone beslag riba e hotel, algun dia despues cu e ex minister Eddie Briesen a alerta riba dje. E hecho aki sigur a lanta interogantenan masha grandi riba e envolvimento di e ex mandatario den henter e asunto aki, segun e comunicado aki.

Manera Minister Otmar Oduber mes a anuncia, a tuma e decision cu lo busca derecho di pueblo di Aruba den Corte y asina diabierna atardi a entrega un kortgeding pa lanta e beslag inmediatamente. No solamente esey, ta pidi cu si no cumpli pa pone un dwangsom di 500 mil dollar pa dia y ademas ta pidi un indemnisacion di 5 miyon dollar pa e dañonan causa of cu por wordo causa dor di e beslag aki.

Minister Otmar Oduber y Gobierno ta confia cu e decision di huez lo ta na fabor di Gobierno di Aruba y cu e proyecto na fabor di desaroyo di nos isla lo continua manera debe ser.

Job Description for Position of Chief Executive Officer



Position title: Chief Executive Officer (CEO)/ Director

Reports to: Supervisory Board

Summary:

Responsible for the strategic leadership, management and oversight of the Aruba Tourism Authority, a multi- million Awg. organization, with the head office in Aruba and offices and/or representation in North America, Europe and Latin America.

The ATA is responsible for developing and effectively executing the marketing of Aruba overseas as a tourist destination in order to increase the volume of revenues derived from tourism and to stimulate economic activity on island

Basic Responsibilities:

1. Spearheads together with the "Commissie Verzelfstandiging ATA" (CVA) , the transition from the current ATA to the new ATA
2. Leads the Executive Management Team to develop and implement plans for the operational infrastructure of systems, effective organizational processes/policies and appropriate human resources to support the strategic, as well as operational, objectives of the organization
3. Provides leadership, direction and top line management to the employee team to ensure that the mission and vision of the ATA are successfully put into practice and sustained
4. Coordinates and manages planning of marketing programs in all major markets
5. Monitors and evaluates the performance of such campaigns and make adjustments as necessary
6. Manages and oversees all budgets relating to the operation of the ATA
7. Works with local and overseas private sector business partners to leverage ATA's funding where appropriate and to improve the quality of the tourism experience
8. Works with local government entities, private sector partners and NGO's to achieve improvements in local tourism product and to increase their awareness and understanding of the importance of tourism
9. Manages local and overseas offices, companies and agencies representing the ATA overseas
10. Executes the directives and guidelines of, and report frequently at regularly scheduled intervals to, a Supervisory Board and to keep them fully informed as to the activities of the ATA
11. Informs the local community as to the performance of the tourism industry

KNOWLEDGE AND SKILL REQUIREMENTS:

EDUCATION:
A college degree from an accredited four year college or university with an MBA or other graduate degree strongly preferred or acceptable equivalent.
PROFESSIONAL QUALIFICATIONS/EXPERIENCE:
A successful candidate for the ATA CEO/Director role should have the following professional qualifications:

- Leadership and stature to successfully represent the ATA with all of its constituent groups
- Extensive senior executive level experience within the travel and tourism industry.
- Knowledge of contracting, negotiating, and change management
- Skill in examining and re-engineering operations and procedures
- Ability to develop financial plans, budgets, manage resources, analyze and interpret financial data
- Ability to identify and secure funding/revenue sources
- Experience in successfully leading the development and execution of effective strategic business plans, marketing programs, government affairs/public policy initiatives, research studies and activities, communications and public relations campaigns.
- A sound knowledge and experience of current marketing principles and practices as they pertain to tourism marketing.
- Excellent strategic skills and overall business judgment, including the ability to visualize opportunities and continuously improve the existing business.
- Strong management and interpersonal skills coupled with the ability to lead creative teams and interact with a broad range of business, government and community associates. Experience in building coalitions and reaching consensus is highly desired.
- Professional written and verbal communication skills in English Dutch, Spanish and Papiamento

PERSONAL CHARACTERISTICS:

A successful candidate for the ATA CEO/Director role at minimum should be:
- A proven and successful senior executive
- An individual with broad business vision and the ability to lead an organization in developing and executing a multiple year business plan
- An individual with strong interpersonal skills who is able to gain and maintain the respect of industry colleagues, key stakeholders, and government leaders
- A team leader and player who works well in a collegial management environment but is equally comfortable in a more competitive corporate environment
- A leader with outstanding communication skills who is also a very effective public speaker
- An individual who exhibits passionate, patient and high energy leadership who consistently pursues the achievement of goals and objectives with determination, steadfastness of purpose, enthusiasm and highly ethical conduct.

The above is intended to describe the general content of and requirements for the performance of this job. It is not to be construed as an exhaustive statement of duties, responsibilities or requirements.

Other:
- Candidates must be of Dutch nationality
- Candidates must reside or be willing to reside in Aruba for the duration of the contract

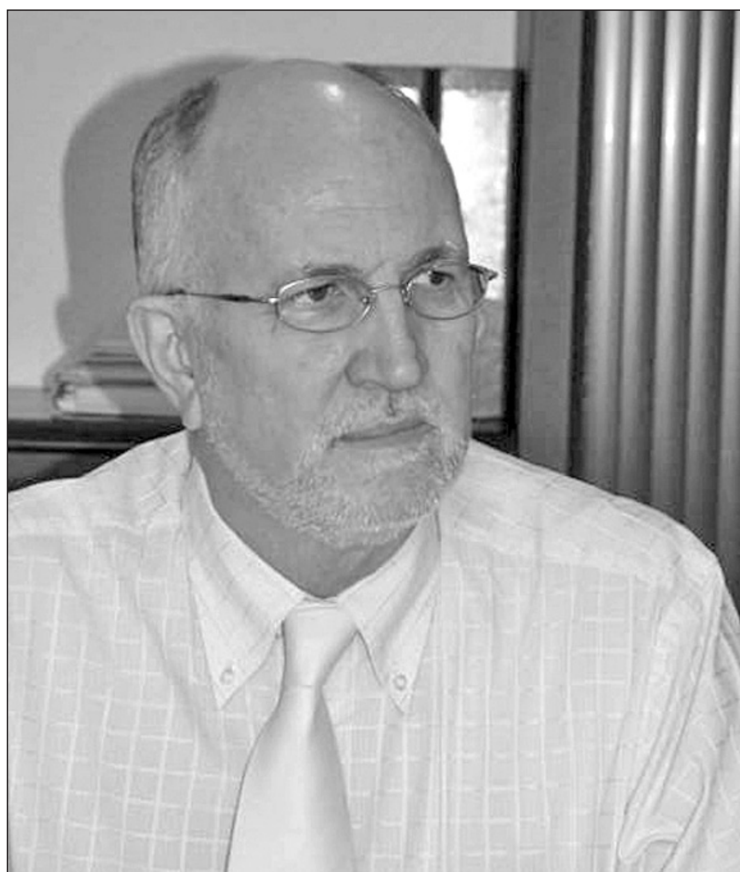
Please send your application to the office of:

the Minister of Tourism, Transportation and Labour located at
L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba, prior to October 15, 2010.

MINISTRY OF TOURISM
TRANSPORTATION AND LABOUR

Relaciona cu caso di retiro cu Lotto a cuminsa contra Riki Croes

Abogado mr. Chris Lejuez ta haya cu directiva di Lotto a gaña Hues den Corte



Abogado mr. Chris Lejuez

ORANJESTAD – Abogado mr. Chris Lejuez ta haya cu directiva di Lotto pa Deporte a gaña Hues den Corte. Esaki e abogado a duna di conoce na redactor di casonan di Corte, durante un entrevista ayera.

Mr. Chris Lejuez, den prome instante no kier a duna ningun comentario encuanto e caso di retiro cu Lotto pa Deporte a cuminsa contra su cliente Riki Croes.

Sinembargo, despues cu den otro medio di comunicacion a sali publica comentario di e abogado di directiva di Lotto pa Deporte, mr. Chris Lejuez a dicidi di concede e peticion di redactor di casonan di Corte.

INTERPRETA REGLA DIFERENTE

Dia 5 di October 2010, tratamento di e caso di retiro cu Lotto pa Deporte a cuminsa contra Riki Croes a tuma lugar. Tratamento di e caso a dura alrededor di 4 ora caminda tabatin discusionnan interesante.

Mr. Lejuez a splica cu Lotto pa Deporte a culpa Riki Croes di a surpasa su poder y cu esaki a causa cu e posicion di liquidez di Lotto pa Deporte tabata den peliger.

Mr. Lejuez a mustra cu su cliente, Riki Croes, for di principio a para riba cu e no a haci nada malo y cu e tabata atene su mes na e reglanan stipula pa Lotto pa Deporte.

Segun mr. Lejuez, ta parce cu e directiva nobo ta interpreta e reglanan otro compara cu e directive bieu. El a bisa cu el a splica Hues esaki den detayes y hasta a contra aresta tur e acusacionnan di Lotto pa Deporte. El a enfatisa cu no por liga Riki Croes cu Endy Croes.

LOTTO A GANA HUES

Mr. Lejuez a bisa cu Hues na dado momento a bisa cu ta obvio cu partidonan no tin confianza mas den otro y cu mester yega na un terminacion di relacion. E pregunta ta si e partidonan ta dispuesto pa sinta na mesa y mira si por yega na un areglo di pago. Si e partidonan no por yega na un areglo, e ora ey lo notifica Hues y Hues lo tuma un decision.

Segun mr. Lejuez, tanto e como e abogado di Lotto pa Deporte a bisa di ta dispuesto pa sinta na mesa y mira si por yega na un areglo.

Pa su sorpresa, sin cu ni a sinta na mesa, e ta haya un yamada di abogado di Lotto pa Deporte notificando cu directive no kier sinta na mesa pa negosha y pa laga Hues tuma un decision.

Mr. Lejuez ta considera e postura aki, un engaño na Hues. Pakico no a bisa Hues den Corte cu no ta dispuesto. A laga Hues haya un impresion robez.

Mr. Lejuez a cuestiona e forma con Lotto pa Deporte a prepara e caso, caminda durante 6 luna, e accountant Ernst & Young, ningun momento a sinta na mesa cu Riki Croes pa scucha su banda di medaya. Tampoco no a sinta na mesa cu ningun di e miembronan bieu di e directive. Mucho menos Ernst & Young a acerca e accountant di Lotto pa Deporte esta Deloitte & Touch. Esaki ta muestra cu a crea un impresion riba interpretacion di nan manera sin cu a scucha e otro banda.

Door di e postura nobo di Lotto pa Deporte, awor Hues a dicidi cu aki tres siman e lo dicta sentencia.

Parlamentario drs. R.A. (Andy) Lee: "Un Reino nobo, un perspectiva prometedor"

Pabien na nos Reino Hulandes

ORANJESTAD - Ariba 10 october 2010 nos a yama bon bini den Reino Hulandes na Pais Curaçao y Pais Sint Maarten, como tambe na Bonaire, Sint Eustatius y Saba cu nan posicion nobo como "bijzondere gemeenten" di Hulanda. Un caluroso pabien y deseonan di exito, sabiduria y perseverancia na habitantenan y representantenan di e Paisnan nobo y di e "nieuwe bijzondere gemeenten." Pero sigur tambe un caluroso pabien nan tur residente di Aruba cu ta di descendencia di e entidadnan nobo cu a surgi for di Antianan Hulandes.

SOSTEN NA CAMBIO

Mescos cu tabata e caso na 1986 pa Aruba, nos Pais a sostene e deseo di nos hermana islanan pa logra un status nobo den Reino Hulandes. Staten van Aruba a coopera y sostene e cambio di Statuut como tambe consensus rijkswetten, cual ta necesario pa acomoda e Paisnan nobo den Reino. Durante tratamento di Proposicion pa cambio di Statuut den den Tweede Kamer na April 2010 y e tratamento den Eerste Kamer na augustus 2010, Staten van Aruba a duna sosten na e cambionan aki. Tratamento di e proposicion pa cambio di Statuut den Staten van Aruba a tuma varios dia y dos lezing, pero na final di cuenta Staten van Aruba a demonstra di ta solidario cu e deseo di nos hermana islanan. Cu e sosten aki di Staten van Aruba, finalmente e caminda a keda habri pa Pais Curacao, Pais Sint Maarten y bijzondere gemeenten Bonaire, Sint Eustatius y Saba por a bira un realidad politico.

PERSPECTIVA NOBO

Cu e cambionan actual den Reino Hulandes, ta surgi oportunidadnan nobo pa traha conhunto na bienestar di Reino y di Paisnan y ciudadanonan den Reino. Esaki tambe lo bay habri e discusion den Reino encuanto e forma con nos lo bay duna contenido na e Reino Hulandes nobo como tambe na e contenido cu lo bay duna na cooperacion den Reino. Cu e retonan aki den mente Aruba lo sigui duna su aporte y conhuntamente cu e otro partnernan lo traha na crea un Reino Hulandes na bienestar comun di su ciudadanonan.



MEP ta felicita pueblonan di Corsou y Bonaire

"Nos ta hopi contento cu awor e lucha aki a sirbi di inspiracion pa e demas pueblonan den Antia Hulandes"

ORANJESTAD – Dor di un comunicado di prensa, partido MEP ta expresa su mensahe na e pueblo di Corsou y Bonaire, cu ocasiona na e fecha transcendental 10 10 10 pa reino Hulandes. E mensahe ta bisa asina: "Yegada di e fecha 10 di october 2010 ta yen di expectativa pa e pueblonan di Corsou y Bonaire. E pueblo Arubiano a experiencia un cambio grandi di nos structura estatal casi 25 aña pasa, despues di un lucha hopi intenso cu a culmina den Status Aparte di Aruba dia 1 di januari 1986, bou di guia di nos libertador Betico Croes q.e.p.d.

Nos Status Aparte a trece hopi prosperidad y bendicion pa nos pais Aruba. No tawata facil, specialmente debi na e situacion economico dificil di nos isla na 1985, ora e refineria a cera, pero e deseo ferviente di nos pueblo y cu hopi lucha y perseverancia, nos a logra. Nos ta hopi contento cu awor e lucha aki a sirbi di inspiracion pa e demas pueblonan den Antia Hulandes.

E cambionan den structural estatal di e islanan di Antia Hulandes tambe ta bin na momentonan economico dificil. Pero cu e determinacion di e pueblonan y cu ayudo financiero di Hulanda, nos ta sigur cu e actual cambionan den structura estatal lo trece mes of mas hopi prosperidad pa e pueblonan di Bonaire y Corsou.

Nos ta desea boso hopi forsa den e fase transitorio aki. No ta tur cos lo ta facil, pero cu Fe y Perseverancia, nos ta sigur cu boso tambe lo logra, y lo cuminsa experiencia tur e prosperidad y beneficionan cu e status nobo den Reino ta trece cune, y nos ta spera di por estrecha e lasonan di hermandad mas ainda.

Masha masha pabien y tur cos bon".

Fecha 10 10 10

SNBA: "Amigonan pa semper"

ORANJESTAD – Ayera den cuadro di e fecha historico den Reino, esta 10 10 10, San Niolas Business Association (SNBA) ta extende palabra di pabien y ta feclicia e pueblo di Curaçao, St. Maarten, Bonaire, St. Eustatia y Saba cu nan Status nobo: Amigonan pa semper; Friends for always; Vrienden voor altijd
Amigos para siempre.

Prome Prome minister di pais Corsow Gerrit Schotte su discurso

“E gobierno aki lo ta mas serca di e pueblo, pa e pueblo di Corsow”

ORANJESTAD - Pais Corsow a nace den fin di siman unda cu hunto cune un prome minister propio den persona di Gerrit Schotte, cu recientemente a logra sobresali den e ultimo eleccion cu a tuma lugar na augustus ultimo. ‘Esaki ta locual nos tur a anhela. E dia a bolter.. anto ata e bandera ei” Schotte a cuminsa na bisa durante su prome discurso despues di mei anochi riba Plaza Brion.

Segun Schotte tur hende ta testigo di e nacemento di e propio pais. A felicita e parlamentarionan di Corsow siendo cu nan a keda huramenta previamente. “Ami tin cu warda te mayan mainta 11’or” Schotte a bisa refiriendo na e ceremonia cu mester a tuma lugar diadomingo mainta. E la remarca e nomber cu e no a tende durante e anochi di ceremonia diasabra mainta, Zita Zus Leito. Segun Schotte, e kier a menciona su nomber aunke cu e no tabata di acuerdo cune. Su empeño segun Schotte a pone cu Corsow tabata unda cu e ta.

A gradici tur diputado, minister y miembro di consejo insular y trahadonan publico pa nan trabou. A pidi atencion special pa Emily de Jongh Elhage cu a demostra perseverancia y a defende loke e ta kere den dje, representando Antiyas. “Danki, pa e trabou cu bo a desplega” Schotte a bisa, mientras cu gritonan di “Emily, Emily” tabata zona patras den publico.

Segun Schotte, tin compatriota cu ta mira e momento aki como algo sumamente historico, y otronan como hopi festivo. Otronan ta mira esaki como otro evento special, mientras cu otronan ta sinti cu e ta un tristesa debi cu a desmantela Antiyas toch.

Schotte a mustra cu como futuro prome minister e ta experencia e momento historico aki. “E status autonomo cu nos a caba di adkeri a duna nos cierto libertadnan. Pero na prome lugar e ta duna nos un responsabilidad mucho mas grandi. E responsabilidad pa haci e diferencia cu e pueblo di Corsow ta exigi di nos como mandatario. E diferencia positivo, e diferencia pa tuma responsabilidad pa duna realse na nos mes futuro” Schotte a bisa. Awor tin e espacio pa netamente por pensa, actua y traha pa nos propio pais. No ta depende di otro. “Kico ta nos pais. Nos por mire na diferente manera” Schotte a bisa, usando algun ehempel di e isla di Corsow.

E pueblo cu ta conga cu mas di 160 nacionalidad, ta gobierno y su ciudadanonan, ta nos tur. “Y ta pesei mi kier haci un apelacion na e momento historico aki. Pa awor aki mas cu nunca, nos traha y biba cu otro pa al final por biba mas serca di otro” Schotte a bisa. Ademas e la priminti di como prome gobierno, lo ta mas serca di e pais di Corsow. Lo ta e gobierno pa tur yiu di Corsow. Lo traha hunto cu e pueblo soberano. “



Prome minister di pais Corsow Gerrit Schotte

Relaciona cu desmantelacion di Antiyas Hulandes ayera

Reina Beatrix a expresa sentimento profundo di solidaridad cu habitantenan di Aruba



ORANEJSTAD - Den un telegram ricibi diadomingo mainta pa Gobernador di Aruba, su Mahestad Reina Beatrix ta para keto na reformacionnan estatal den Reino y Aruba su contribucion na esaki. E ta expresa su sentimento profundo di solidaridad cu habitantenan di Aruba y ta desea un y tur na Aruba hopi felicidad y prosperidad, awor cu a inicia un fase nobo den Reino.

Gobernador Refunjol ta informa esaki for di Willemstad, caminda hunto cu su casa e la presencia e ceremonia y festividadnan relaciona cu terminacion di Pais Antiyas Hulandes y inicio di Pais Corsow. For di Willemstad tambe Gobernador a felicita e gobernador nobo di Sint Maarten, cu e isla su adkisicion di e status di Pais.

Parlamentario Andin Bikker y señora bendiciona cu baby girl

Aliah Bikker a nace riba 10-10-10





ORANJESTAD - E parlamentario y lider di partido Democracia Real, mr. Andin Bikker y su señora Lorena Bikker awe ta feliz cu nacemento di nan di dos yiu muhe Aliah Celeste Gabrielle Bikker, kende a nace diadomingo 10-10-10 pa exactamente 8.51AM, a midi 48 cm y a pisa 5,6 liber. Ta manda un danki special na gynecologo Dr. Harold Nahrain y personal di hospital pa nan asistencia y cuido.

Cinco conseho pa combati Dengue

Pa: Roland W. Peterson

ORANJESTAD – Presidente di SNBA, sr. Roland W. Peterson a elabora cinco conseho pa tene cuenta cune pa asina combati criadero di sangura di Dengue na Aruba, nan ta:

PREPARA: Prepara bo cas, cura y rond di bo cura tambe. Sigui e recomendacionnan di "Gezondheidsdienst" y GKB. Zorg pa no tin criadero di sangura.

PREVENI: Door di haci bo preparacion bon, bo ta preveni cu Dengue ta saca su halanan y pone su larva

PERSIGUI: Keda tras di e Dengue. No dunele un chens pa bruin. Sigui tene bo luga Dengue free.

PROTEHA: Asina bo ta proteha bo salud, di bo famia y tambe di bo bisiña.

PAPIA: Motiva otronan pa nan tambe bringa Dengue. Keep Aruba Dengue Free. It's Better For You And I

Parlamentario Alexander Tromp kier a duna

Caluroso pabien na rumannan di Corsow, Sint Maarten, Bonaire, Sint Estatius y Saba

Na ocasion di fecha historico 10-10-10

ORANJESTAD - E weekend cu a pasa ta un ocasion historico atrobe a tuma luga den historia di nos derechonan estatal!

Parlamentario Alexander Tromp ta accentua di ta sumamente orguyoso mes di por ta forma parti di un Reino Hulandes na unda for di decadanan atras nos isla y e otro islanan ruman den reino a convivi hopi cambionan estatal y semper cu esakinan a keda concretisa, semper esakinan tawata na bienestar di nos islanan den Caribe cu ta forma parti di e Reino Hulandes.

Parlamentario Alexander Tromp ta sigui elabora cu locual cu nos dushi isla di Aruba a experencia dia 1 di januari 1986, e fin di siman ultimo e otro islanan ruman den Reino tambe por tawatin e dicha glorioso di e experencia esaki, esta di a drenta un etapa nobo den nan derecho estatal.

Hopi ta esnan cu constantemente ta critica nos madre patria Hulanda di ta mete den autonomia ora cu algo no ta bay bon den Gobernacion di e respectivo islanan. Pero ora di yudansa si di biaha kier exigi Hulanda pa yuda duna un man. Hulanda semper a duna nos e respet pero mas cu claro di nos banda tambe mester duna e respet na e contenido di Reino Hulandes. Parlamentario Tromp tin e conviccion cu e ex-gobernantenan di partido MEP no ta preocupa cu metemento den autonomia di nos pais pero locual cu nan no por soporta ta ora Hulanda ta mete den na autonomia politico. Esta Hulanda no mag di questiona nan den nan poder cu nan tin como gobernante manera a bin ta sosodiendo den e ultimo casi 7 añanan di nan Gobierno.



Parlamentario Alexander Tromp

Ora cu tin mal maneho y "onbehoorlijk bestuur" mas cu claro pueblo mes lo kier pa Hulanda bin mete pa asina stop cu abusonan di poder y malgastamento di fondonan publico djis pa probechonan personal y di famianan y amigonan.

Tristo y lamentabel ta ora un ex-minister publicamente a yega di declara na varios ocasion di ta sinti su mes bergonsa di tin un paspoort Hulandes.

Aki claramente pueblo mester saca nan conclusion cu nos ex-gobernantenan di MEP un draaiboek nan tin y cu e final di e capitulo di e draaiboek aki ta "independencia"!! Den un otro comunicado parlamentario Tromp lo sigui elabora riba e hecho tristonan aki!

Parlamentario Tromp kier sigui accentua riba e fecha historico di 10-10-10 na unda su persona y tur su coleganan di fraccion di AVP ta sumamente orguyoso di a vota pro pa e cambionan den nos Statuut y asina e fecha 10-10-10 por a bira un realidad historico. Grandi tawata despues di e Ronde Tafel Conferentie na Den Haag september ultimo na unda varios dignitarionan di e hermana islanan den Reino a acerca cada miembronan di parlamento di fraccion di AVP pa un abraso y gradicimento pa cu e sosten cu fraccion di AVP a duna nan aki na Aruba durante e dos reunionnan publico den parlamento ora a trata e cambionan di nos Statuut! Palabranan manera ; " bosonan na Aruba mester a bataya fuerte entre bosonan pa asina awe nos por a logra nos soñonan", tawata wordo expresa !

Terminando parlamentario Tromp kier a gradici su coleganan di fraccion di AVP di a para hunto pa e cambionan grandi cu a tuma luga weekend pasa y por ultimo un biaha mas un abraso y felicitacion na nos rumannan di Corsow, Sint Maarten, Sint Estatius, Bonaire y Saba pa cu e cambionan historico aki y cu nos Todopoderoso drama su bendicion y guia boso den e bon caminda di progreso pa cu boso pueblonan.

Refineria Valero cu trabaonan intensivo na diferente unidad

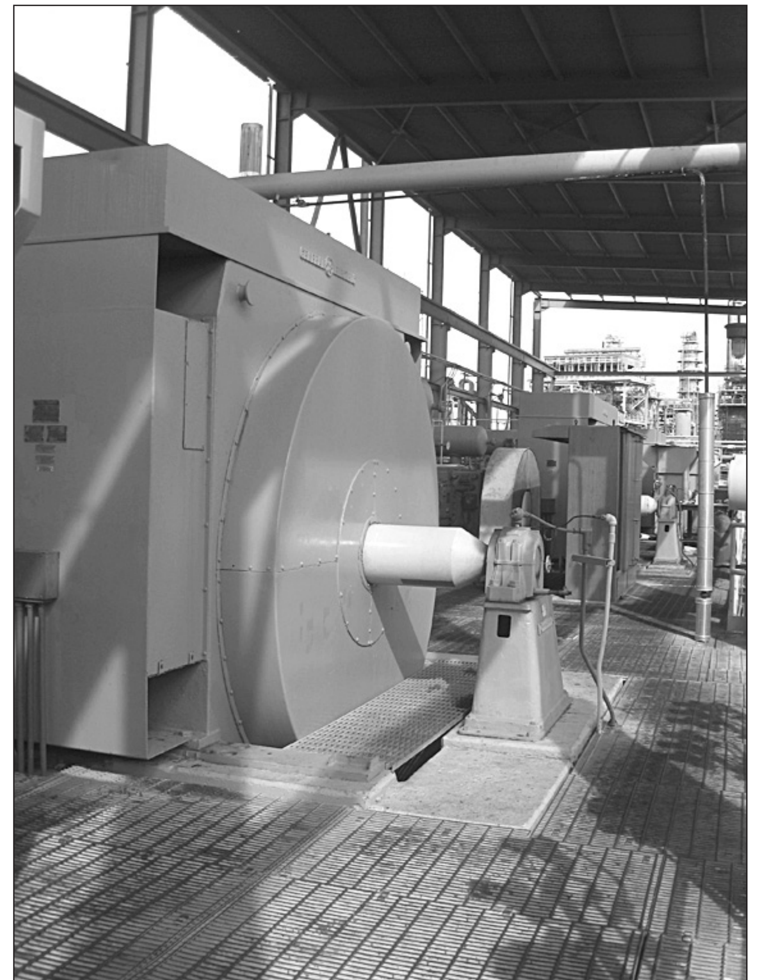
Valero ta mecanicamente preparando pa Startup





SAN NICOLAS – Despues di cu Refineria Valero a shut down na 2009, equiponan machinal (rotating equipment) di Valero Aruba Refinery a conoce un programa special di preservacion cu tabata inclui limpiamento di e equiponan cu Nitrogeno como tambe chekeo di rotacion di e equiponan cada pasa luna of dos luna. E programa aki a wordo ehecuta pa propio personal di Valero y a rekiri un grado halto di atencion. Cuminsando for di juli 2010, e planta su 'rotating equipment', cu ta encera turbinanan, compressors, pomp y tambe generadonan di coriente, ta hayando un inspeccion intensivo pa sigura un startup sigur y sin ningun incidente.





E areanan di e refineria cu ta hayando inspeccion y mantencion nan intensivo ta entre otro e planta di Hydrogeno, unda cu diferente compressors ta ricibiendo reparacionnan necesario.

Pa cu esaki expertonan ta constantemente presente pa supervisa e trabounan y pa sigura cu esakinan ta cana manera debe ser y na e nivel rekeri.

E 'centrifugal compressors' na e diferente unidadnan, por ehempel D2AR, D3AR, DCAR1, DC2AR y LCAR, tambe ta algun di e unidadnan cu ta actualmente hayando inspeccionnan intensivo. E unidadnan menciona ta e unidadnan cu ta produci e 'coke'. Inspeccionnan riba e generadonan di coriente y riba e electricidad tambe lo wordo ehecuta na Power House 1 y 2.

En general tur equipo categorisa como 'rotating equipments' ta ricibiendo inspeccionnan y mantencion nan necesario. Sin duda algun esaki ta un di e hopi muestra cu un startup pa e refineria ta pronto y sigur. Valero y su empleadonan continuamente ta haciendo lo maximo esfuerso pa haci e startup aki realidad mas pronto cu ta posibel. Cu sosten, dedicacion y e motivacion halto di su empleadonan Valero ta logrando esaki.



SERVICIO BON DIA Aruba



Servicio social

A ser horta varios articulo electronico





ORANJESTAD – A ser horta varios articulo electronico importante pa su doño, nan ta:
-AKAI MPC color blauw scur, e ta ser uza pa traha musica.
-Laptop blanco marca MAC
-Laptop Toshiba notebook preto
-Digital Camara Sony
Si abo tin informacion cu lo por yuda pa recupera e articulonan please tuma conctact na cel. 738-4659. Tin recompensa.
If you have valuable information please contact 738-4659/ Si tienes información valiosa sobre el paradero de estos artefactos yame libremente a 738-4659… Hay una recompensa para recuperar estos artefactos/ There is a reward $$$$ for these stolen items.











Parlamentario Alexander Tromp (AVP): Mester duna mas proteccion y siguridad na pagado di belasting

Cambio di ley di apelacion den Hoger beroep pa casonan fiscal (belasting)

ORANJESTAD – Dor di un comunicado di prensa, Parlamentario Alexander Tromp kier a trece na conocemento di pueblo cu algun siman pasa a keda trata den un comision central di parlamento e cambio di ley cu ta regarda apelacion den casonan fiscal (Landsverordening beroep in belastingzaken).

Den e comision central aki e diferente fraccionnan den parlamento mester a haci nan preguntanan o remarcanan encuanto e concepto di cambio di e ley aki.
Parlamentario Alexander Tromp ta splica cu actualmente ora un persona o empresa ricibi un definitieve aanslag (cobransa di belasting) e por bay den un bezwaarprocedura cerca Inspector di Belasting cu a stipula dicho cobransa.

Inspector di Impuesto na su turno ta tuma su decision riba e bezwaarschrift aki por medio di un "beschikking"! Si e decision ultimo aki ainda no ta na fabor di e ciudadano door por ehempel Inspector ta keda para riba su decision anterior anto ta keda un caminda mas cana cual ta apelacion riba e beschikking di Inspector cerca Raad van beroep voor Belastingzaken, cual ta e ultimo stap cu e ciudadano tin.

Ora cu Raad van beroep tuma su decision riba e beschikking di Inspector, cu no ta na fabor atrobe di e ciudadano o empresa, e ciudadano o empresa no tin mas caminda pa acudi!!
Continuando parlamentario Tromp ta remarca cu algun bes cobransanan di belasting tin un boet mara na nan!! Un boet di por ehempel di no a entrega e formularionan exigi pa Inspector di Impuesto na tempo.

Y e boet aki den concepto di tratadonan Internacional ta wordo considera como un "straf" (castigo) cu a keda imponi riba e ciudadano di locual e ciudadano aki tin e derecho fundamental di laga un di dos instituto hudicial evalua si dicho decision di Raad van beroep voor belastingzaken ta na su luga (rechtspraak in twee feitelijke instanties). Esaki tambe ta e motibo di e concepto di e ley di apelacion den casonan fiscal (Landsverordening tot wijziging van de landsverordening beroep in belastingzaken) na unda e cambio primordial ta cu lo ta bay institui un di dos instancia hudicial pa evalua decision di Raad van Beroep riba solamente e boet cu a keda imponi door di Inspector di Impuesto.

E proposicion urgente aki ta encera cu solamente por apela e decision di Raad van Beroep riba cobransanan di belasting cu tin un boet mara na esaki. Kiermen riba e cobransa mes di belasting no por apela sino riba e boet so!

Den otro palabra si Inspector no a impone un boet banda di e cobransa di belasting pa e ciudadano o empresa, no por bay den apelacion riba decision di Raad van Beroep at all!!

Y aki parlamentario Alexander Tromp kier enfatisa cu e concepto di cambio di e ley aki fuera di ta duna e ciudadano un "tiki" mas rechtsbescherming den e proceduranan di Belasting, toch ta keda un lacune (bashi) den e posibilidad di un rechtsbescherming en su totalidad na nos ciudadanonan o empresanan debi na e hecho cu pa cu e beschikking (cobransa) riba su mes no por apela e decision di Raad van Beroep den Hoger beroep, cu excepcion di e boet so!

Ta pesey mes fraccion di AVP a duna den su voorlopige verslag na Gobierno algun sugerencia pa tene cuenta cu e lacune (bashi) aki y pa ainda haci e cambionan necesario pa no laga apelacion den Hoger beroep solamente na "boetes" pero hacie esaki pa e cobransa di belasting den su totalidad. Si dicho cambionan keda acepta anto e ora ey nos ciudadanonan o empresanan tin e proteccion y derecho di encamina tres stap pa busca nan rason ora cunan ta haya cu inhustamente Inspector di Impuesto a impone cobransanan na nan nomber. E prome caminda pa encamina ta e bezwaarprocedure cerca Inspector di Impuesto, e di dos ta entrega un beroepschrift contra e decision (beschikking) di Inspector di Impuesto riba e bezwaarschrift na Raad van Beroep voor Belastingzaken y e di tres cu ta bini acerca, manera proponi pa fraccion di AVP, ta di por bay den apelacion (Hoger Beroep) riba e decision di e ultimo aki menciona, esta e decision di Raad van Beroep voor Belastingzaken.

En corto dos instancia hudicial (rechtspraak in twee feitelijke instanties) lo bay evalua e decision di Inspector di Impuesto!
Introduciendo dicho cambio sigur esaki lo ta na beneficio di nos cuidadonan mirando cu sigur Inspector di Impuesto lo ta bay ta hopi mas cauteloso (zorgvuldig) ora di impone aanslagnan (cobransanan) di belasting pa nos ciudadanonan ya cu dicho decisionnan lo por wordo evalua door di no menos cu dos instituto hudicial si e pagado di belasting no ta di acuerdo cu e cobransa cu Inspector a impone na su persona.
Consecuentemente esaki lo bay tin como efecto positivo y indirecto stimulacion di e clima di inversionnan di afo pa bini establece nan mes aki na Aruba mirando e hecho cu nos sistema di procedura di belasting ta brinda mas proteccion y siguridad na e ciudadano o empresan pa defende nan postura enfrente e autoridad di Inspector di Impuesto.

Terminando parlamentario Alexander Tromp ta spera cu Gobierno lo bay evalua dicho cambio di ley proponi pa asina brinda mas proteccion na nos pagadornan di belasting conforme ariba menciona!

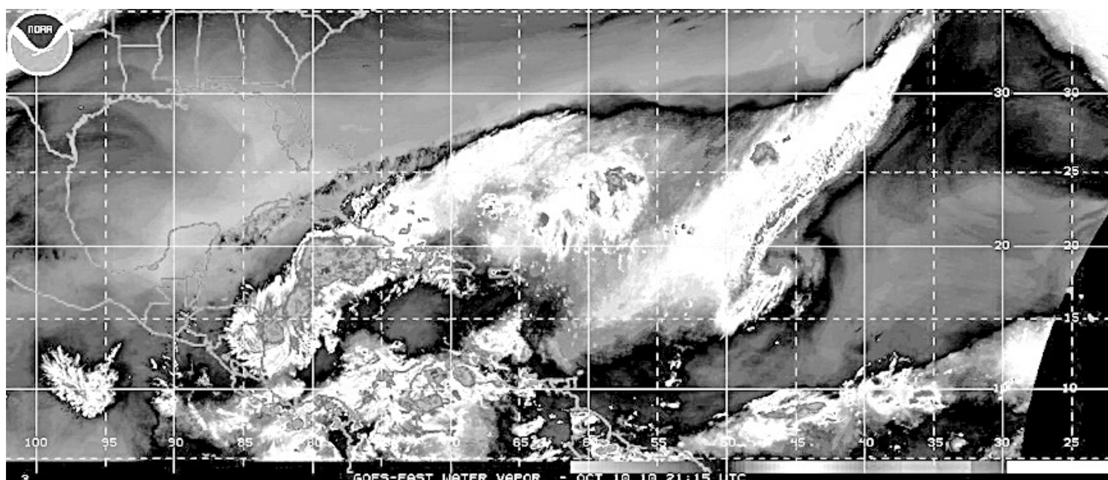
SERVICIO BON DIA Aruba

Segun pronostico pa Aruba

Ola tropical riba parti suitost di Caribe ta move den direccion west

Ta anticipa cu durante proximo 24 ora lo influencia nos tempo

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta leve te parcialmente nubla cu chens pa un awasero local. Temperatura maximo lo ta 32°C. y minimo 26°C. y solo ta sali 06:25 'or y ta baha 18:20 'or. Biento su forza lo ta modera for di direccion generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Durante dia of den awasero por tin rafaganan te basta fuerte; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).



Situacion general: Un ola tropical situa awe mainta riba e parti suitost di Caribe ta move den direccion west y ta anticipa cu durante e proximo 24 ora lo bai influencia tempo riba nos islanan ABC. P'esei por spera desaroyo di mas nubia cu chens pa algo di awasero riba cierto parti di nos area. Condicion di laman lo ta modera cu olanan entre 0.5 te 1.5 meter. Durante di awasero olanan por bira te 2 meter.

Sistemanan tropical: Tormenta tropical Otto tabata situa awe mainta riba e parti Central di Oceano Atlantico y ta move den direccion Nortost. Un area di presion abou situa na algo mas cu dos shen kilometer oost di Nicaragua tin potencial pa desaroya den un depresion tropical den e proximo dos dianan. E sistema aki no ta un menasa pa e islanan ABC. Perspectiva te diamars merdia: Por lo general parcialmente nubla cu chens pa algun awasero.

Chauffeur Peruano a accidenta dilanti di Botica Santa Ana na Noord

El a bisa cu el a sali core despues di pelea cu muhe Colombiano







ORANJESTAD - Diabierna anochi un accidente pa falta di preferencia a sosode dilanti Botica Santa Ana na Noord.

Un chauffeur femenino di origen Peruano cu tabata maneha un auto Nissan shinishi a bay na su man robes dal den e Yaris. E señora a bisa cu el a caba di sali for di un restaurant na Palm Beach caminda tabatin un pelea cu un señora Colombiano. Debi na e situacion aki el a sali core; y el a perde tur concentracion tras di stuur. E señora Peruano aki tabata mustra un tiki cansa, y el a bisa cu e ta polis na Peru. Niun persona a resulta herida.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Hobennan: descubri con abo tambe por contribui pa un vision futuro virtual pa Rancho

Workshop creativo y aventurero pa hobennan entre 15 pa 18 aña



ORANJESTAD - Museo Arqueologico Nacional Aruba conhuntamente cu e artista conoci Ryan Oduber y Stichting Rancho ta organisa un workshop creativo y imaginativo pa hobennan entre 15 pa 18 aña. E workshop ta 5 diasabra mainta di 10'or di mainta pa 1'or di merdia na Museo Arqueologico Nacional Aruba, cuminsando diasabra dia 16 di October awor.

E workshop aki tin aspectonan hopi varia y dinamico: Artista local Ryan Oduber ta presenta arte virtual di su mes como tambe obranan existente na Aruba di artistanan local como tambe arte internacional. Na otro paisnan arte ta forma parti di tur bario. Den e proceso di renobacion urbano di Rancho, arte lo mester hunga un rol importante. E ideanan cu e hobennan lo trece den e workshop lo por contribui na esaki.

Conhuntamente cu trahadonan di Museo, Ryan Oduber y Stichting Rancho lo duna un guia den e bario di Rancho, unda lo explora e diferente formanan unico di e arkitectura y historia di Rancho. Artista Ryan Oduber y Melisa Richardson lo guia e hobennan cual lo crea un obra cu klei cual despues lo ser construi den 3D virtual. E maquettenan virtual lo ser implementa den e parke di escultura den e plan virtual di e vision futuristico pa Rancho existente di artista Ryan Oduber, cual lo ser presenta na publico.



Hobennan: bin pasa 5 diasabra mainta creativo y aventurero na Museo Arqueologico Nacional Aruba y descubri con abo por contribui pa un vision futuro virtual pa e bario di Rancho.

E workshop ta riba 5 diasabra mainta cuminsando dia 16 di October di 10'or di mainta pa 1'or di merdia na Museo Arqueologico Nacional Aruba na Schelpstraat 42, net patras di Kong Hing den Havenstraat. Participantenan mester ta entre 15 pa 18 aña y participacion ta costa Afl.10,- pa hoben. Cupo ta limita! Inscripcion ta na Museo Arqueologico diasabra y diadomingo entre 10'or pa 2'or di merdia y di dialuna te cu diabierna dia 15 Oktober, di 10'or di mainta pa 5'or di atardi. Pa mas informacion por yama 5828979.

Tur diaranson anochi

Fundacion Faro di Lus Centro Holistico Splendor ta organisa charla riba topiconan di Pensamento Nobo, Sabiduria Antiguo

ORANJESTAD - Fundacion Faro di Lus - Centro Holistico Splendor ta desea di recorda e pueblo di Aruba cu tur diaranson anochi tin oportunidad pa bin scucha, combersa y medita riba topiconan di Pensamento Nobo, Sabiduria Antiguo.

Kico ta Pensamento Nobo, Sabiduria Antiguo? Enseñansanan di e maestronan di diferente siglo, manera entre otro Buddha ,Tao, Confusius, Moses, Jesus, tambe di Ernst Holmes, Emmet Fox y e maneranan di pensa di temponan pasa, di sabionan di antiguedad ta wordo treci dilanti y ta wordo mustra con por aplica nan aworaki na nos bida diario, pa nos por maneha tur e retonan of problemanan of situacionnan dificil y doloroso di e bida. Y siña con cu den Union cu e Poder y Presencia di e Creador, di Dios, di Allah, di Jehova, e Forsa, cual nomber cu bo kier duna, nos por y ta surpasa cualkier obstaculo. E metodonan y practicanan antiguo ta wordo combina y adapta pa e mente moderno.

Un di e topiconan cu a wordo trata caba ta Balor Spiritual, treciendo dilanti cu den tur aspecto di bida tin un balor spiritual, y mustrando e conexion di e mente, sentimento, curpa, alma, salud den e concepto holistico di e ser humano y e balans total di tur cos.

Tambe a combersa riba e topico di Libertad, cu ta forma parti inherente di e ser humano den tur aspecto di bida. E Libertad pa scoge y haci bo bida segun bo consenshi, educacion, experencia, sabiduria, guia door di bo conexion cu e esencia di Dios.

Un otro topico cu a wordo presenta ta Balans. Balans ta e yabi basico pa ta feliz, salud y harmonioso. Hermentnan con pa logre y asina biba un bida mas trankil, feliz y abundante a wordo duna. Esnan cu ta atende e anochinan aki por haci pregunta libremente y e anochi ta wordo clausura cu un meditacion.

Sra. Guisela Croes, kende tin un doctorado di American Institute of Holistic Theology, constantemente ta sigui studia mas y mas riba e enseñansanan antiguo, enseñansanan di escrituranan di mundo y textonan sacrado, filosofianan antiguo y moderno, religionnan, ciencia natural, pa amplia su conocemento mas ainda y asina comparti esaki cu e pueblo di Aruba entre otro durante e anochinan di diaranson.

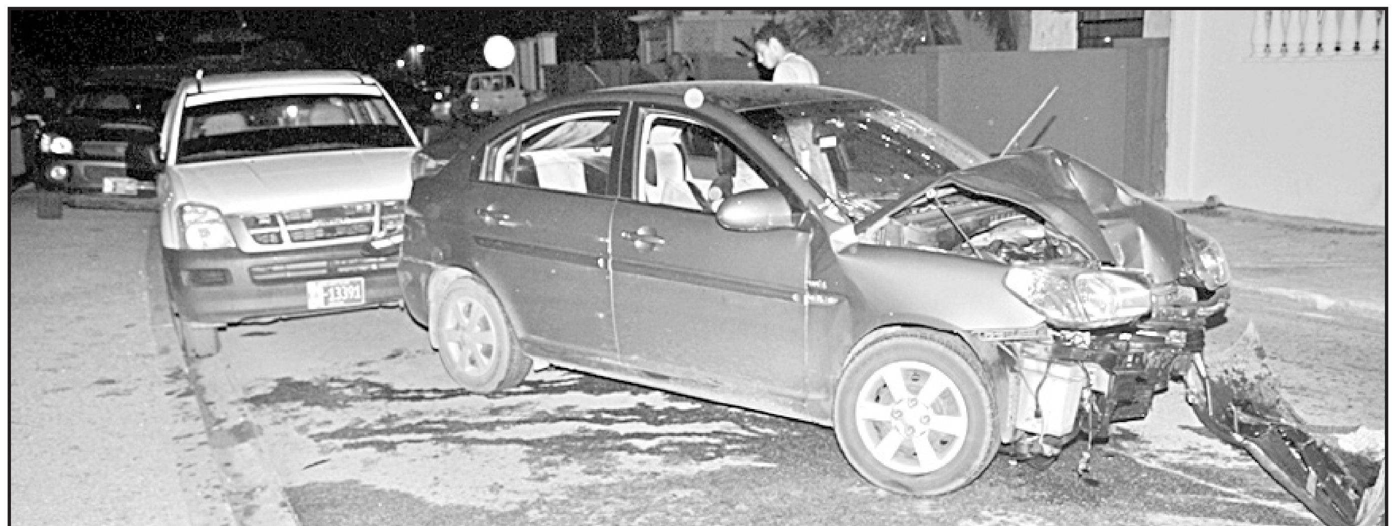
Un persona cu ta contento cu e anochinan aki siguramente ta Annie, kende a comenta na final di un di e sesionnan "tabata un anochi bunita". Maria M. a duna e siguiente comentario : "Mi ta contento di participa den e encuentronan. E informacion cu nos ta haya ta valioso pa eleva bo mes como hende, loke nos ta comparti ta engrandece bo conocemento di bida. Y bo por disfruta di momentonan di meditacion den un ambiente relahante". Glenda tambe ta contento di tin e oportunidad di atende e anochinan aki pa scucha Dr. Guisela Croes papia riba diferente enseñansa, pa dialoga tocante esakinan cu esnan presente y tambe pa medita. Pues tur diaranson anochi na Bubali no.6 for di 7:30'or, Fundacion Faro Di Lus – Centro Holistico Splendor ta warda bo den un ambiente di un cas di cunucu, un cas modelo bieu, sea den e cura bou di e matanan di caoba of paden, depende di e tempo, pa bin scucha, combersa y medita. Pa mas informacion por yama na 5878581 of 5629617.

Auto ta dal den pilar di cas y contra otro auto na Seroe Blanco

Chauffeur a resulta levemente herida







ORANJESTAD - Diabierna anochi riba e caminda di Seroe Blanco patras cu ta bay pa Tanki Leendert a sosode un accidente caminda cu un chauffeur den un bocht ta perde control y ta dal den un pilar di cas. Esaki a sosode un altura di Seroe Blanco 51. Despues di a dal den pilar e vehiculo a zwaai y bay dal cu e parti di atras den e vehiculo cu tabata bini for di den direccion contrario. E chauffeur a keda levemente herida pero daño material tabata grandi.

Polisnan ta cera luga cu a pasa su ora

ORANJESTAD—Diabierna 3.30 di madruga, polisnan ta bay na un club den Caya Betico Croes, pa musica duro. Polis ta bay na e sitio y ta papia cu e bartender y bise baha e musica y a duna un but, como cu ora a pasa. El a yama e doño cu a bin na e sitio y a haci fastioso, pero el a componde. Pa 5.30 di madruga,polisnan a bolbe bay na e sitio, como cu ainda nan tabata toca musica duro. Polis a topa cu e doño mes tras di bar. E ta bisa polis cu e clientenan cu tin den e sitio, ta hendenan cu ta keda den su hotel. Polis a bisa tur hende pa bay for di e sitio, y a duna e doño un biaha mas un but. El a bisa su clientanan pa nan bin otro dia.

+++

Señora a laga pafo di cura y ladron a fiesta

PALM BEACH—Diabierna 11 or di merdia Polis di Noord ta bay na un cas na Palm Beach pa un ladronicia. Na e cas polis a papia cu e doño, kende ta bisa polis cu el a laga su auto para pafo anochi. Ora cu el a lanta banda di 8.45 di mainta, el a bay mira e auto y a haya e glasnan habri, y e bentana chikito kibra. Nan a bay cu tire, jack di auto, y tambe un saco di habon. Polis a bise pa e bay duna keho.

Señora maltrata pa ex amigo

SANTA CRUZ—Diabierna 4.30, testigonan ta yama polis y ta bisa cu na un cas na Santa Cruz, un maltrato a caba di tuma luga y a sospechoso a bay for di e sitio. Polis a bay na e cas y ta topa cu e señora N.W. kende ta bisa polis cu su ex amigo de la C. a bin su cas y a dale cu mokete riba su wowo drechi y tambe a ranca su cabey.
El a mustra polis e cabeynan cu e homber a ranca di su cabes. Polis a bise pa e bay poli tuma tratamento y despues cu un raport e bay Recherche pa duna keho. Pa 6.30, un persona ta bolbe yama polis y ta bisa cu e homber a bin bek, pero como cu e señora no tabata na cas, el a bay for di e sitio.

+++

Choller ta bisa cu tres homber a maltrate

SAN NICOLAS—Diabierna 1.30 di anochi, polisnan ta bay den L. van Nassaustraat, na unda un choller ta benta riba suela. Na yegada testigonan ta bisa polis cu tres homber a bati e conocido J.R. naci Aruba di 33 aña. J.R. tabata yora. Ambulance a bin na e sitio y a hibe Centro Medico pa haya tratamento. E mama tambe a bin na e sitio y polis a bise pa e bay duna keho na Recherche.

Partido MEP na Minister Michelle Winklaar

Problematica di abuso sexual di menor di edad ta exigi accion mas fuerte y directo

Tempo pa haci bunita a pasa, ta tempo pa stop abuso di mucha di berdad!!

ORANJESTAD - Partido MEP a tuma nota cu gobierno atrobe kier bay organisa otro conferencia, e biaha aki riba asunto di abuso sexual di menor. Pa partido MEP e asunto aki ta uno hopi serio y delicado. Y cualkier conferencia of seminario caminda hendenan por siña mas mester wordo apoya.

Sinembargo, e problematica di abuso sexual di menor di edad, cu a wordo poni den luz di dia pa un mama balente casi un aña pasa, ta exigi accion mas fuerte y directo. Nos partido ya basta luna pasa a propone dos caminda pa cana:

1. Mester traha riba e castigonan cu ta wordo duna. No por ta asina cu un pedofiel ta sali for di prizon den apenas un par di luna, cla pa desgracia bida di un otro mucha inocente. Nos comunidad ta sclama pa castigonan mas halto. Den esaki nos partido a entrega tambe a proposicion di ley pa introduci castigonan minino, pero di parti di gobierno no ta bin ningun reaccion riba esaki, siendo cu e bala awor ta den scochi di gobierno.

2. mester mehora e procedura cu un victima of su mama mester cana den un caso asina. Nos fraccion den Parlamento ya 6 luna pasa a pidi Presidente di Parlamento pa institui un comision special pa atende cu e asunto aki.

Pero lamentablemente Presidente di Parlamento a prefera tambe di haci bunita, yama yen di reunion y no tin fin di keda cla cu e trabou. Un cos a keda prueba, e procedura actual no ta funciona. Ki mishi abusadonan sexual na aña 2010 no ta wordo interoga ni investiga pa polis, mientras tin un indicacion fuerte di e mucha mes cu ela wordo molestia sexualmente? Ki mishi no tin un instancia cu ta sali na vanguardia di e mucha den casonan di abuso sexual di menor?

En bes di gasta hopi placa y energia atrobe riba un otro conferencia, por a usa e energia y tempo aki mas miho si a traha riba e leynan, e castigonan y e proceduranan pa por condena e abusadonan sexual. Gobierno tin un aña caba tras di lomba, y ainda ta den e fase di planea y reuni y conferencia. E tempo pa haci bunita a pasa, awor ta tempo pa accion y caba cu abuso sexual contra menornan di edad.

Diaranson y Diasabra awor

Mainta y anochi di informacion pa studiante na Universidad di Aruba

ORANJESTAD - Diaranson dia 13 di october 18:30p.m. – 21:00p.m. y Diasabra dia 16 di october 9:00a.m. – 12:00p.m. Universidad di Aruba ta invita tur studiante di Colegio Arubano, EPI y esnan interesa pa inicia un estudio di enseñansa superior na Aruba pa asisti na e dos dianan di informacion. Ariba diaranson 13 di october lo duna informacion di e facultad Financiero-Economico (Financieel Economisch Faculteit-FEF) y facultad di Turismo (Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies-FHTMS). Diasabra dia 16 di oktober lo duna informacion di e facultad di Derecho (Faculteit der Rechtsgeleerdheid-FdR) y facultad di Arte y Ciencia (Faculty of Arts & Science-FAS)

Universidad di Aruba tin cuater facultad y ta brinda graduadonan di scol secundario y otro interesadonan cu ta califica pa aplica pa admision, e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo riba nivel di 'Bachelor' of 'Master'.

Universidad di Aruba tin relacionnan estrecho cu Universidad y hogeschoolnan Hulandes y universidadnan acredita den region. Facultad di Derecho tin por ehempel relacionnan cu Rijksuniversiteit Groningen y Universiteit van Maastricht.

FEF tin relacionnan cu Hogeschool Windesheim(Zwolle) ,Haagse Hogeschool (Den Haag) y Hogeschool In Holland(Diemen).

Tambe Universidad di Aruba tin un relacion estrecho cu University of South Carolina pa su Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies.

Pa su Facultad di mas nobo, Faculty of Arts & Science, a habri su portanan na augustus anja 2009 y tin relacionnan di cooperacion cu Universidad di Puerto Rico, Universidad Interamericano di Puerto Rico y Universiteit Utrecht.

Universidad ta ofrece oportunidadnan interesante pa tur esnan cu kier haci nan estudio superior na nan mes pais. Pesey mes ta importante pa atende e anochi y mainta di informacion pa asina por tuma e decision tocante bo future na manera bon informa!

E programanan ta lo sigiente:

Diaranson 13 di october (FEF y FHTMS)
6:00p.m.-6:30p.m.: Registration, coffee Break y bishita stands di informacion
6:30p.m.-7:00p.m.: Directie Onderwijs, informacion tocante Arubalening
7:00p.m.-7:45p.m.: Sesion 1: informacion di e FEF of di FHTMS
7:45p.m.-8:05p.m.: Pausa (stand di informacion)
8:10p.m.-8:50p.m.: Sesion 2: informacion di e FEF of di FHTMS

Diasabra 16 di october (FdR y FAS)
09:00a.m.-09:30a.m.: Registration,coffee Break y bishita stands di informacion
09:30a.m.-10:00a.m.: Directie Onderwijs, informacion tocante Arubalening
10:05a.m.-11:00a.m.: Sesion 1: informacion di e FAS of di Facultad di derecho
11:00a.m.-11:15a.m.: Pausa (stand di informacion)
11:15a.m.-12:00p.m.: Sesion 2: informacion di e FAS of di Facultad di derecho

Den su discurso pa inauguracion di pais Corsou diasabra ultimo

Ministro Presidente a laga pueblo di Aruba cai manera patia berde

Segun Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras di MEP

ORANJESTAD - Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras di MEP ta bisa cu diasabra anochi manesiendo diadomingo tabatin un ceremonia bunita pa finalisa existencia di Antias y inicia existencia di pais Corsou y pais St. Maarten y e islanan Boneiro, Saba y St. Eustatius como BES. Pa cu esaki PABIEN na pueblo di Corsou, di St. Maarten, Boneiro, Saba y St. Eustatius.

Ademas tambe pa
Durante e ceremonia aki cu drs. Wyatt-Ras y mr. Ady Thijsen tabata forma parti di e delegacion di Parlamento di Aruba, por a tuma nota di discursonan di e gezaghebber saliente, Secretario di Estado, sra. Bijleveld-Schouten, minister-Presidente saliente, sra. Elhage, e ministro Presidente nobo sr. Schotte.

Ora tabata turno di Minister Presidente di Aruba Mervin Wyatt-Ras casi no por a kere kico sr. Eman a trece padilanti ni e forma cu ela haci esaki. Tabata parse como sifuera Sr. Eman no tabata prepara pa duna e discurso. Un ehempel ta e fout grandi cu ela cuminsa yama prinses Maxima prins Maxima.

Den e discurso Eman a laga pueblo di Aruba cai manera patia berde. Ningun momento e no a ni menciona cu otro aña Aruba ya caba lo celebra 25 aña di Status Aparte ni el a menciona e logronan di pais Aruba dor di nos Status Aparte, cual logronan a haci awe cu Corsou y St. Maarten a dicidi di opta tambe pa un Status autonomo den Reino y cu e como Ministro Presidente lo mester aprecia.
Tampoco e no a trese padilanti cu semper pueblo di Aruba a sostene e deseo di Corsou y St. Maarten pa nan autonomia.
Ministro Presidente por a para alabes keto na e diferente retonan tanto pa Corsou pero tambe pa St. Maarten cu ta spera nan.

Envez di esaki ministro Presidente a scoge pa hiba un discurso politico mescos cu e lo ta para den caya di playa, pushando hende y halando baricada. Gritando na e pueblo di Corsou y alabes haciendo comosifuera e ta e presentando di e anochi ey y esun cu ta uni politiconan di Corsou, yamando ex-ministro Presidente y ministro Presidente saliente padilanti.
Ta parce cu Eman ta sinti cu ta su lucha e ta di a logra e Status Aparte di Corsou. Anto aki Mervin Wyatt-Ras ta haya cu sr. Eman a hinca su mes den politica local di Corsou sin respet cu Corsou desde awor ta bas den propio cas.
Kizas el a perde cabes mirando multitud di hende of e kier a haci bunita paso e lo kier haya afirmacion y recompensa di Cas Real y di gobierno Hulandes?
Mervin Wyatt-Ras ta trece padilanti cu durante su estadia a topa diferente ciudadano di Corsou y por a tuma nota cu e pueblo di Corsou ta duna Aruba compliment pa hopi aña di Status Aparte y cu nan ta spera cu nan tambe por logra metanan bunita cu nan propio Status Aparte.
Si sikiera sr. Eman por a splica kico ta pa un ciudadano tin su propio pais, manera, p.e. Premier Schotte a trece padilanti y tambe sra. Emily de Jongh-Elhage e por duna un aporte valioso na e contenido.



Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras di MEP

BON DIA Aruba

Deyanira Escobar a gradua na Universidad di Aruba



ORANJESTAD - Leslie Deyanira Escobar Linares a ricibi su bul na Universidad di Aruba despues cu el a defende exitosamente su tesis cu a trata e topico: "Van het primaat van de wet naar het primaat van terrorismebestrijding?" E tesis ta trata e aplicacion special di competencia di investagion den caso cu tin indicacion di un delito na nivel di terorismo. E comision di examen tabata consisti di mr. S.Zwarts, mr. A.J. Rasmijn-Marval y mr L. Milliard. Deyanira a ricibi palabranan di pabien di staff di Universidad, miembronan di comision, demas invitadonan, famia y gerencia di Universidad.















LOCAL

Go Red na La Cabana Beach & Racquet Club

B/3

LOCAL

Maneranan simpel pa organisa bo oficina na cas



B/6-7

SWBLIZ KLIP

"Si no estás" t'e tema y video nobo di Chayanne

B/12

Parehanan cu a casa riba 10-10-10





B/2-8

Duna bo cushina un cara completamente nobo



B/10

Divi ta conclui siman di deporte dibertido



B/15

SOCIAL BON DIA Aruba

Matrimonio riba 10-10-10

Louis y Mirella a casa







ARUBA

ARUBA (AUA)

HUWELIJKSAKTE

Aktenummer	: 300599	2010
ECHTGENOOT		
Geslachtsnaam	: Koolman	
Voornamen	: Louis Jean Pierre	
Plaats van geboorte	: Aruba, Nederlandse Antillen	
Dag van geboorte	: 28-10-1969	
ECHTGENOTE		
Geslachtsnaam	: Farro	
Voornamen	: Mirella Ludmila	
Plaats van geboorte	: Sint Maarten, Nederlandse Antillen	
Dag van geboorte	: 14-11-1969	
Dag van het huwelijk	: 10-10-2010	
Plaats van het huwelijk	: Aruba	
OUDERS ECHTGENOOT		
Geslachtsnaam vader	: Koolman	
Voornamen vader	: Luis	
Geslachtsnaam moeder	: Krosendijk	
Voornamen moeder	: Susanna Filomena	
OUDERS ECHTGENOTE		
Geslachtsnaam vader	: Farro	
Voornamen vader	: Dominico Julio	
Geslachtsnaam moeder	: Boekhoudt	
Voornamen moeder	: Joanna Maria	
OVERIGE GEGEVENS		
GETUIGEN	: Kelly, Mona Ingrid en Tromp, Roland Milton	

AMBTELIJKE GEGEVENS EN HANDTEKENINGEN
Akte opgemaakt te Aruba op 10-10-2010 door de ambtenaar van de burgerlijke stand, J.F. Loefstok.

WIJZIGINGEN EN LATERE VERMELDINGEN



ORANJESTAD – Ayera diadomingo Louis y Mirella ta un di hopi pareha na Aruba y rond mundo cu e scoge e fecha special di 10-10-10 pa contrae matrimonio.

Compaña pa famia y amigonan, Louis Koolman y Mirella Farro a bisa si na otro uniendo nan bida segun ley ta prescribi. Como testigo di nan amor y compromiso pa cu otro a actua durante e ceremonia Mona Kelly y Roland Tromp. Riba e combinacion di potret por aprecia algun momento di e ceremonia. Pabien na ambos y hopi felicidad!



Pabien Xiana



Dia 11 oktober 2010 ta cumpli 2 anja e prinses di Josue Koc y Sharol Koc .
Nomber di nan prinses ta Xiana Koc.
Xiana ta haja felicitacion di su welonan stima Mirtha Koc-Dirksz y e chino Chomin Koc.
Xiana bo ta nos PRINSES
NOS TA STIMABO

Actividad recreativo y educacional durante fin di siman

Grandi y chikito cu hopi interes pa nos pasado a bishita Museo Arqueologico Nacional



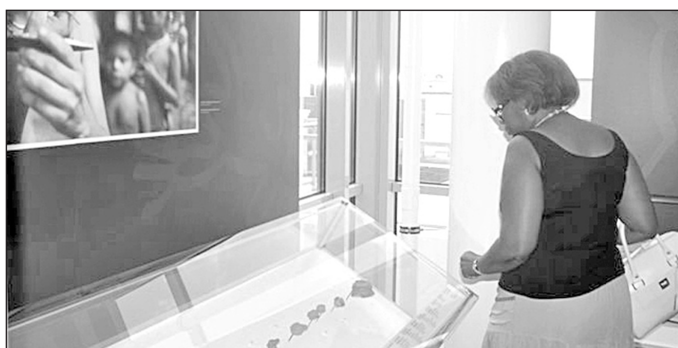


















ORANJESTAD - Museo Arqueologico Nacional Aruba a anuncia siman pasa cu nan ta habri den fin di siman, esta tur diasabra y diadomingo for di 10'or di mainta pa 2'or di merdia. Cu e orario aki, e Museo kier atrae mas localnan pa por cera conoci cu nos pasado.

Manera e lema nobo di Museo Arqueologico mes ta bisa, nan ta un "aventura pa descubri" y den e prome fin di siman cu nan ta habri den fin di siman, ya un cantidad di hende a bay descubri e aventura eyden.

Publico a keda masha contento cu e forma profesional y interactivo di presenta informacion y artefactonan den e salanan di exposicion.

Museo Arqueologico Nacional Aruba ta habri di diamars pa diabierna durante oranan di oficina y den weekend di 10'or di mainta pa 2'or di merdia....sperando riba bo pa bin cera conoci mas di cerca cu nos pasado pa bo por compronde nos presente y pa bo sa unda nos ta bay den futuro.

BON DIA Aruba

E guia facil pa drecha y mantene bo hardin





ORANJESTAD – Bo a mata cada mata cu bo a yega di cumpra of haya pero toch lo gusta di tin un hardin di bo mes? Sigui e consehonan aki specialmente formula pa esnan ey fo cu no tin un 'green thumb'.



Tip 1: Lubida Simia.
Si bo kier un hardin pafo pero boso dos ta hopi ocupa pa haci hopi trabao, no cumpra paki di simia. Bo no por lanta un hardin di simia a menos cu bo tin yen di tempo den bo man y ta dispuesto pa warda e resultado. Bay na bo hardin botanico faborito y cumpra matanan den pochinan chikito di plastic. Planta nan stret den e tera.

Tip2: BuscaAyudo Profesional
Bo kier un shortcut? Check e tiendanan di hardineria, hopi biaha nan tin profesionalnan cu ta bin bo cas y prepara e tera pa bo. Basicamente, nan lo crea un espacio diseña pa cada tipo di mata, cu lo haci e plantamento mas facil y garantisa cu nan lo crece bon. Prepara e tera ta e parti mas dificil di traha un hardin y ta bale la pena totalmente pa bo paga un hende pa hacie pa bo.

Tip 3: Bay pa poco Mantencion.
Okay, bo no ta Sr. y Sra. Martha Stewart; pesey mes bo mester di matanan di poco mantencion. Bo tin un parti scur den bo cura caminda e yerba no ta crece? Scoge un cover facil pa cuida manera pachysandra of vinca minor. Pa loke ta mata y flor, bay pa esnan cu ta virtualmente imposibel di mata (kier men, nan lo sigui bibo maske bo bay un siman di vakantie afo of djis lubida den bo drukte). Planta annuals (cu ta biba djis un aña) manera impatiens, begonias, y coleus, como tambe perennials (cu ta bin bek cada aña) manera rudbeckia, daylilies, y grasses.

Tip 4: Ahusta na bo Luga.
Lo bo tin un chens mas grandi di exito dor di scoge matanan cu ta biba bon den bo area y clima. Algun sugerencia: Si bo ta biba den un luga muha, bo no por faya cu bog plants, ferns, y hydrangeas. Regionnan humedo ta bon pa moss, ferns, matanan tropical. Si bo ta biba den un luga seco, busca Succulents, cacti, yucca, y perennials cu ta gusta solo y ta tolera secura manera grass. Ora bo cumpra nan, busca pa un taki chikito hinca den e pot, e lo duna bo informacion util, manera si e ta crece den solo of sombra y con pa plante.

Tip 5: Inverti den Herment.
Busca un bon spade pa coba, handschoen duradero y un hand pruner di bon calidad. Compost ta e miho fertilisante pa uza, complementa pa un fertilisante organico, granular di tur tipo un bes of dos pa temporada. Y si bo tin bestianan ta morde bo flornan, check repelentenan cu ta bay bon cu bo medio ambiente.

Tip 6: Tocante Awa.
Con hopi bo ta muha bo hardin ta depende di e luga cu bo ta biba y e tipo di tera cu bo matanan tin. Un bon regla pa sigui ta di un duim di awa pa siman. Esey bo por logra cu dos bon muha pa siman. Marca den bo kalender pa asina bo no lubida nunca.



Tip 7: Produci pa Come.
Mayoria yerba y berdura ta gusta hopi solo, pesey percura di planta nan den un luga caminda nan lo haya un poco tur dia. Bon preparacion di tera ta cla, pesey hinca hopi compost y planta nan den pochi grandi y un 'bed' halto pa asina bo no mester hinca den tera hopi hundo.

Tip 8: Si tur cos faya, bay pa un 'container garden.'
Bo no tin tempo of luga pa un cura completo? Cuminsa un container garden na bo patio of bentana. Cumpra simia y un pochi decorativo (puntra un profesional tocante tamaño). Yena e pochi na mita cu tera, habri e mata (y su tera) for di e container di plastic, y pone para den e pochi. Despues añadi mas tera na e pochi te ora e ta casi yen, plachando un tiki. Ultimo, basha poco awa. Den futuro, djis check e tera un duim profundo, si e ta seco, ta ora pa muha.

Tip 9: No Frustra.
Mescos cu bo relacion, no spera pa henter bo hardin florece magicamente di dia pa anochi. Cuminsa poco poco, programa un tiki tempo den bo fin di siman pa mantencion, y lo bo wak e fruto di bo cosecha. Djis pensa: pronto lo bo tin amigonan di bishita pa bebe mojitos den e hardin, traha cu menta fresco, di mes. Y tur cos lo bale la pena.

Jaced Wheels buscando ganado pa su campaña 'Big Pimping Baby!'

Cu lo haya su auto totalmente 'pimped up' y cu seguro!







ORANJESTAD – Fanaticonan di auto tuning, clientenan di Jaced Wheels y tur doño di auto cu ta gusta tin esaki den top condicion, atencion! E establecimento di acesorio pa auto cu a sa di gana e confianza y preferencia di e clientela Arubiano awor ta lansando un campaña fabuloso pa cera aña 2010.

"Jaced Wheels a wordo lanta cu e idea pa mantene su clientenan door di ofrece calidad na e miho prijs, pesey esaki ta un orguyo pa mi di por lansa e campaña di e magnitud aki hunto cu Cool FM pa henter pueblo di Aruba," asina Edgar Mendieta, gerente di Jaced Wheels a cuminsa ta bisa diabierna mainta durante entrevista.

For di dia 8 di october, tur hende cu haci un compra minimo di Afl.50,- na Jaced Wheels, lo ricibi un ticket pa participa den e campaña fabuloso di Big Pimping Baby! Na final di e campaña Jaced Wheels lo saca un ganado cu lo ricibi un full "tune-up" di su auto.

Cool FM a haya e idea di Jaced Wheels asina bon cu a dicidi di uni. Aki Jaced Wheels y Cool FM a sigui busca mas socio y di e manera ey a bin abordo nombernan conoci manera Motor World, Kuzeta Aruba, Nagico Insurances, Modern Elecronics, Elite Productions y On Call Towing.

Big Pimping Baby! ta un campaña cu lo regala un ganado un pakete completo cu ta consisti di un set di rim y tire nobo for di Jaced Wheels, un paint job y design door di nada menos cu Sr. Paul Wong di Motor World; tambe lo haya seguro WA – Casco pa un aña completamente gratis di Nagico, mientras Kuzeta Aruba lo duna e verf Automotive Art y azeta Shell Helix y Modern Electronics lo ta encarga di e zonido den e auto. Pero ainda tin mas! On Call Towing lo busca y trece e auto di e ganado y lo duna un anja completamente gratis di "Roadservice" y tambe Elite Productions lo zorg pa e set up dia di e presentacion di e auto dilanti Jaced Wheels cu lo bira un show espectacular.

E campaña aki ta core for di 8 di october te cu 31 di december. Dia 31 di december lo saca e ganado anto dia 15 di januari, 2011 lo revela e auto dilanti di Jaced Wheels situa na e rotonde di Tanki Leendert mey mey di un ambiente fenomenal. Cuminsa acumula bo ticketnan, bay awe mes na Jaced Wheels pa bo tambe tin e chens pa habri 2011 den style!

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Maneranan simpel pa organisa bo oficina na cas

ORANJESTAD – Sea cu bo ta trahando di cas of djis bo kier ruim op ambiente un poco pa bo haci shopping online, wak e ideanan cu ta sigui pa organisa e seronan di papel, maneha e wayanan y djis ruim op tur loke cu ta pa nan cuenta.



*Mira ariba

Si bo tin demasiado poco espacio, traha rekinan di vloer te dak. Esaki lo por duna bo espacio pa warda cosnan manera buki. Bo por pone spiel den e parti patras di e reki pa asina haci e dimension mas grandi.



*Haci uso di baki pa organisa

Si bo tin poco espacio den cashi, crea un unidad pa warda cos cu para riba su mes. Busca un tipo di reki di metal na unda cu bo por warda bakinan cu tur loke cu bo tin di warda. Di e forma aki nan ta organisa y no den bo caminda.

*Scoge bo mueble riba wiel

Haci bo oficina moderno cu liñanan limpi. Scoge mueble cu ta riba wiel. Manera bo cashi pa file cos di e forma aki bo por warda e un caminda na momento cu bo no ta haciendo uzo di dje.



Sigui lesa pagina 7



Continuacion di pagina 6



*Haci un mesa den skina bo oficina

Un mesa chikito ta tremendo pa bo cambia den un oficina chikito. Si bo tin dos mesa chikito bo por haci esaki den un skina y mantene di e forma aki cosnan cu bo ta haci uzo di dje mas hopi cerca y na man.

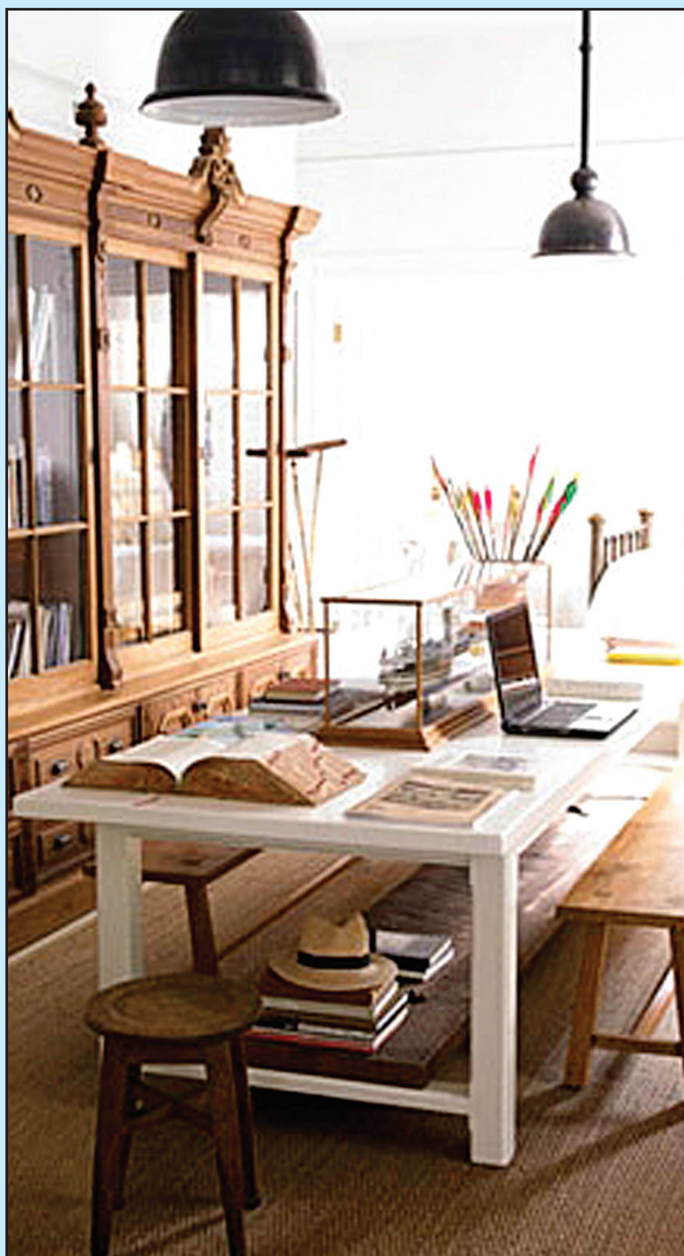


*Kita tur waya

E bista di un oficina moderno ta un lessenaar grandi, un caminda comodo pa sinta y yena di bentana y mucho menos plug y waya. Articulonan cu ta traha sin waya ta masha apreceia actualmente. Bo tin bo laptop riba mes, bo printer ta scondi. E ta duna bo un sentido mas grandi di espacio

*Busca mueble cu ta haci mas cu un cos

Si bo ta pensa cu bo no tin espacio pa un oficina na cas, purba crea uno na unda cu bo no lo considera esaki. Por ehempel na final di un mesa grandi. Un oficina den bo luga preferi na cas.



BON DIA Aruba

Celebrando bida y experiencia

Digicel a tene Happy Hour cu Oiky Posner





ORANJESTAD - Digicel a celebra cumpleaños di Sr. Oiky Posner diabierna ultimo, siendo miembro di e hunta di comisarionan di Digicel Aruba y un bon amigo di e compania desde nan lansamento na aña 2003. Oiky Posner por ser considera como un berdadero centro di conocemento di negoshi, pa su añanan di experiencia den comercio riba nos isla. Aunke cu algun aña pasa el a retira, Oiky Posner na su 80 aña di edad ainda ta activo cerca e companianan di su famia y claro como un consehero na Digicel. Tanto gerencia como personal a bini hunto den un Happy Hour pa asina nan mustra Oiky Posner nan aprecio pa su sosten y ayudo y claro...pa desea e cumpleañero hopi aña mas di bida, salud y sabiduria!















"Tum'e awo....mañan min sa"!, produccion nobo di Vale Croes

12, 13 y 14 di November den Crystal Theatre

ORANJESTAD - Titulo di e produccion nobo nobo di e famoso artista local Vale Croes. Despues di un tempo di ausencia, Aruba su comico number uno y masha famoso Vale Croes ta bek riba escenario cu su ultimo produccion "Tume awo….mañan min sa!" tabata planea pa a presenta e show nobo di Vale Croes e fin di siman cu ta tras di lomba pero pa motibo fuera di alcance, e show no por a continua y awor a pone como fechanan nobo, dianan 12, 13 y 14 di November.

Vale Croes a tuma tur e tempo necesario pa a monta un show diferente cu ta carga un contenido distinto y varia for di tur su obranan di pasado. Pero Vale Semper sa di mantene e parti asina humoristico den su presentacionnan y na e manera cu ta su so por.

Vale Croes conoce su audiencia y claro cu e sa kico su publico ta spera di dje. Pesey mes el a dedica masha hopi tempo na su obra nobo pa ora ta cla pa ranca sali. Pa e obra nobo aki pa dianan 12, 13 y 14 di November, Vale a scoge Crystal Theater como e venue caminda e lo presenta su obra nobo. Un theater elegante bunita agradabel y cu masha confort. Den un ambiente relahante bo ta sinta y disfruta di un obra humoristico di Aruba su unico comico Vale Croes. Carchi obtenibel na: Valero Essoville, Valero Boulevard, Botica Santa Ana na Noord, Botica Santa Cruz y na CD & More.

SOCIAL BON DIA Aruba



Union civil di Ko Fung y Maroushka

Riba 10 di 10 di 10

















PALM BEACH – Rondona pa un grupo grandi di sernan stima a drenta enlace matrimonial civil Ko Fung y Maroushka Ho. A scoge e fecha special di 10-10-10 pa uni nan bida formalmente y esaki a tuma luga durante un bunita y alegre ceremonia na galeria di The Westin.

Nan tabata compaña pa nan mayornan Wun Pui Ho y Shui Ping Fan hunto cu Marco Ephraim Tromp y Myriam van der Schoot. E pareha a luci hopi contento y emociona na tur momento. Funcionario di Registro Civil cu a efecto e acto a conta cu e fe di testigonan Howard Ephraim Tromp, Chui Ling Leung, Roxanne Ronixsa Pieters y Ramon Alberto Montesinos Muro cu Ko Fung y Maroushka ta stima otro y kier comparti nan bida hunto. Bon Dia Aruba a capta algun momento special di e ceremonia cu ta publica awe hunto cu nan mes sincero deseo di hopi amor y felicidad den e fase nobo di nan bida. Pabien.

Duna bo cushina un cara completamente nobo

ORANJESTAD – Cansa di e mesun cushina cada biaha, pero bo no kier e cuenta caro di un renobacion completo? Aki ta sigui algun cos cu bo por cambia di manera facil cu lo duna bo cushina cu cara completamente nobo den djis algun ato.



*Purba un articulo nobo

Bo no tin cu inverti den boshi cos nobo manera un stof industrial. Embes di esaki bira un coki inspira cu djis algun tayo nobo cu ya representa e famia un poco mas mira con esaki mes ta haci e cushina mustra miho.



*Agrega lampi

Pone lampi pa mesa riba bo isla of mesa pa come den bo cushina y wak cone camber ta cambia por completo. E ta algo masha simpel cu lo cambia haci bo cushina masha chic.



*Agrega bakinan grandi

Si bo tin extra espacio pero bo no tin luga pa warda nan. Nan por tende berdura of cualkier otro tipo di berdura cu bunita color y dushi sabor.



*Colga panchi y wea

Embes di inverti den un cashi completamente nobo pa warda panchi y wea, busca manera pa colga esaki. Tin rekinan masha artistico pa colga nan. Busca esun cu ta pas cu bo cushi y pne traha,

*Planta yerba fresco

Embes di cumpra specerij na supermercado, planta di bo mes. Esaki lo duna bo cushina un ambiente fresco y masha dushi hunto cu e cuminda. Nan no ta tuma mucho cuido.



Continuacion di B/10



*Colga spiel

Pa mas lus y haci bo cushina mustra mas grandi di loke cu e ta di berdad, colga spiel na algun di bo cashinan. Esaki lo duna bo cushina tambe un toke sumamente moderno.



*Cambia e mannan den cushina

Cambia e mannan di e cashinan di cushina, esaki mescos cu si abo cambio bo bril of bo renchi horea ta haci un efecto grandi. Asina e lo haci den bo cushina tambe!

*Combina e caminda di sinta

Si bo tin stoelnan cubri cu tela of no, busca un manera moderno pa bo combina e sienta di e diferente stoelnan haciendo uzo specialmente di color.





*Cambia bo tegel

E ta un manera masha facil pa haci bo cushina mucho mas interesante pa wak y na mes momento pa disfruta di dje.. Bo por haya e verf pa pinta riba tegel y glas. Combinando esaki lo bo por haya e estilo perfecto pa bo mes cas.

*Refresca bo cashinan



Esaki ta un manera masha facil pa bo haci, pinta e parti paden di bo cashinan. Esaki sigur lo haci un impresion masha grandi mes na momento cu bo cashi nan ta habri. E lo por haci un impresion mas grandi si bo tin e tipo di cashi cu tin glas dilanti. E toke di color lo haci cu bo cushina diripiente lo haya un bida nobo djis cu un poco color.

SHWBIZ KLIP



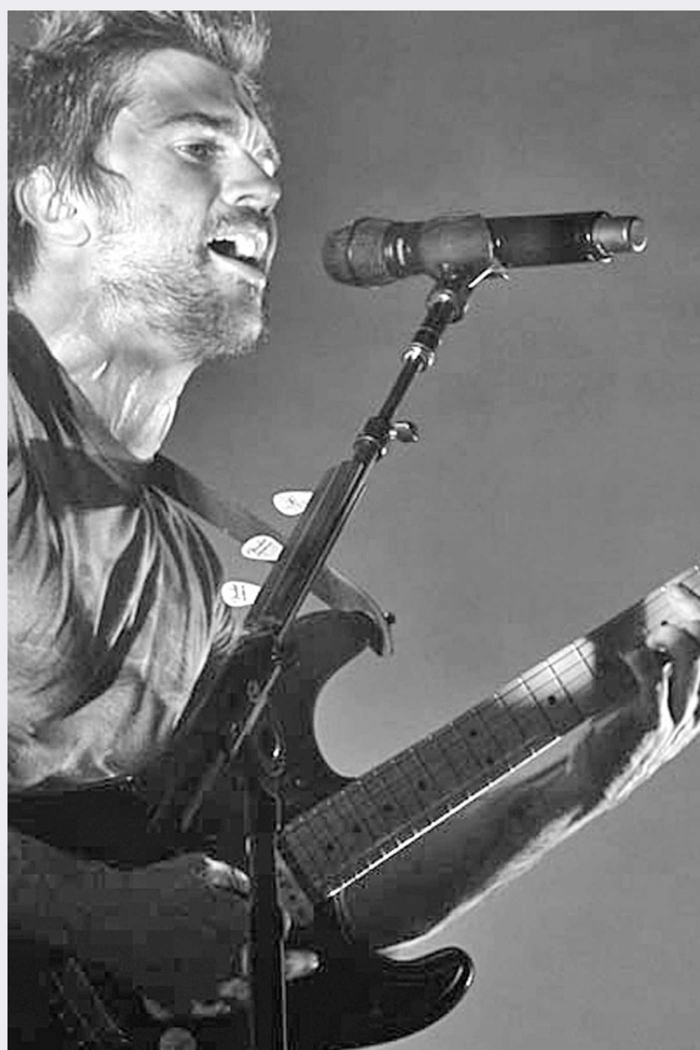
"Si no estás" t'e tema y video nobo di Chayanne



Fanaticonan di Chayanne por spera otro sorpresa cu e lansamento di e video nobo cu ta su mas reciente senciyo titula "Si no estás".

E video "Si no estás" a wordo graba na un distrito financiero di Madrid, Spaña y esaki a tuma luga na principio di september y esaki a wordo lansa na un programa y 'front page' Mericano siman pasa. For di dia 19 october e tema aki lo ta di benta riba e importante tiendanan digital. Gustavo Garzón, responsabel p'e grabacion di e video di e cancion di Chayanne "Tu boca", e la dirigi "Si no estás", esaki ta un di e temanan faborito di artista cu ta riba su disco "No hay imposibles".

Pa sigui apoya e album aki promocionalmente Chayanne a start un gira internacional cu lo hib'e bishita 5 pais manera Merca, Mexico, Costa Rica, Venezuela y Spaña pa cual ta programa luganan manera stadion, teatro y arena cu lo ta yen na su capacidad maximo p'asina aprecia e concierto nobo aki, cu por cierto a haya e miho comentario di e medionan di comunicacion y e criticonan tambe. For di November e ta bolbe Merca pa su di dos parti di e sensacional serie di conciertonan, cu lo tin e basta ocupa durante henter e luna.



Juanes ta bolbe na su romanticismo superficial cu su senciyo nobo titula "Y no regresas"

Despues di a honra e tradicion di su natal Colombia cu e cancion Yerbatero, e cantautor Juanes ta bolbe inclina su mes na amor y desamor cu e tema aki "Y no regresas".

Esaki ta su senciyo nobo cu lo sali awe dialuna na stacionnan di radio internacional, pa loke su grupo di trabao mes a percura pa ta asina tambe.

Cu e di dos senciyo aki Juanes ta spera di lansa na december cu composicion y musica di su propio autoria y e produccion di Stephen Lipson, cu a produci pa Paul McCartney, Rolling Stones, U2 y Jeff Beck. A wordo bisa siman pasa cu a wordo graba e prome parti di e video "Y no regresas" na Los Angeles, California. E filmacion tabata den man y dirigi pa Lex Halaby, kende a yega di traha caba cu gruponan manera GlassVegas y The Offspring, entre otro. Juanes mes a publica siman pasa riba e red social Twitter un adelanto di e video, pa cual riba www.juanes.net e la pone un di dos parti di 25 seconde pa su fanaticonan mira.

Ademas, riba Twitter e la pidi pa su fanaticonan manda e potret cu lo wordo uza como e arte oficial di e 'caratula' di e produccion musical aki.

Mas di 52 mil persona di 93 pais a manda nan potret, pero ta unicamente 3 mil cara of rostro por wordo acomoda riba esaki, manera a wordo specifica.

Yerbatero, cu t'e prome senciyo di e album nobo a yega n'e prome posicion di e lista di e revista Billboard, den e categoria 'Hot Latin Songs'.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



FUNDACION DI SHAKIRA

a haci di un Ludoteca (weganan educativo) y algo mas

E fundacion "Pies Descalzos", organisa p'e cantante Colombiano Shakira, a haci entrega di ludoteca nobo y dos klas mas n'e "Institucion Educativa Gabriel García Márquez", for di Minuto de Dios, di Altos de Cazucá, cu ta keda n'e municipio di Soacha. E obra a wordo realisa cu lo ultimo den tecnologia p'e tipo di construccion aki, esaki ta conta cu 240 meter cuadra adicional di dos piso, integra p'e ludoteca (salas di weganan educativo) cu tin un espacio suficiente grandi pa realisa diferente actividadnan pedagogico y artistico manera entre otro baile, musica, pintura y dos klas cada un di 60 meter cuadra. Cu e obra di construccion aki lo beneficia mas o menos 100 alumno di kleuter ten a 5de klas basis, esaki ta pa por educa e muchanan di cu ta bishita e scol n'e dos orarionan di scol di e centro escolar. Den e mesun energia aki mester cuminsa señala cu ya caba ta cerca e lansamento di "Sale el sol", esaki t'e mas reciente material discografico di e artista aki di Barranquillera, den cual e ta inclui e senciyo "Loca" y varios otro colaboracion mas cu diferente artista di taya manera Calle 13, El Cata y Gustavo Cerati.

Calle 13, a estrena su video nobo riba un importante "Red Social"

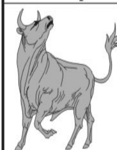
E popular artistanan di Puertoriqueño Calle 13, integra pa Residente y Visitante, a estrena su prome senciyo promocional "Vamos a portarnos mal", cu lo aparece riba nan album nobo yama "Entren los que quieran" y esaki a wordo haci riba un pagina importante di un red social riba Internet. Despues di a reta e autoridad, corporacion y religionnan cu e tema "Calma pueblo", e duo ta bek y pa busca mas. Pa loke ta e video René Pérez, miho conoci como Residente den un comunicado cu su diskera a emiti, a señala cu Internet ta un herment masha importante, pesey el a desea pa mustra algo exclusivamente pa Internet. "Calle 13 combina el placer con el dolor en su nuevo album, por lo que en Den e video "Calma pueblo", tur hende den esaki a kita nan paña y keda manera Dios a trece nan mundo, esaki como simbolo di rebeldia ademas di tabatin e participacion di e grupo Mars Volta. E video y e cancion no solamente ta sorprende tur hende p'e grado halto di desnudes cu ta aparece, si no tambe p'e letra agresivo cu esaki ta contene. Cu tambe ta inclui den e album nobo "Entren los que quieran", cu lo a wordo lansa dia 26 october.



BON DIA Aruba



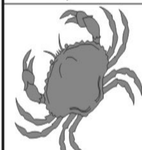
Aries
Sigui bo soñonan, literariamente. Bo soñonan ta mustrando bo ki caminda bo tin di cana.



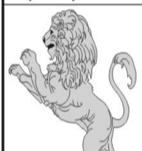
Tauro
Esnan rond di bo ta actua straño, loke cu nan ta buscando ta un reaccion di bo na e momento nan aki.



Gemini
Bo a wak demasiado hopi hende compromete nan ideanan, esaki no ta e caminda pa bo.



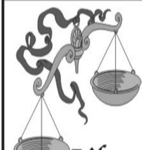
Cancer
Abo ta cla, nan no! Puntra bo mes sa ta bale la pena pa bo warda riba nan? Contesta bo mes honestamente!



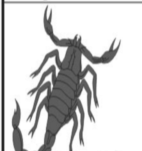
Leo
Si bo kier berdaderamente conoce bo poder, bo tin di laga otro hende guia e situacion tin ora.



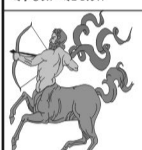
Virgo
Ta habri pa siña manera nan nobo pa guia situacionnan bieu. Esaki mes lo siña bo cos nobo.



Libra
Manera semper, esnan rond di bo ta busca conseho serca bo, bo tin e don di compronde naturaleza.



Scorpio
Cambia e ambiente rond di bo por hiba bo na un nivel nobo, wak bukinan di decoracion pa bo cas.



Sagitario
Bo creatividad y forma amable di trata cu hende lo haci nan ripara bo awe, prepara bo mes pa bloos!



Capricornio
Bo ta bon manera cu bo ta, no laga ningun hende pone bo duda esaki na cualkier momento.



Acuario
Mas e cosnan cambia mas mescos nan ta keda, disfruta un poco di e chaos rond di bo!



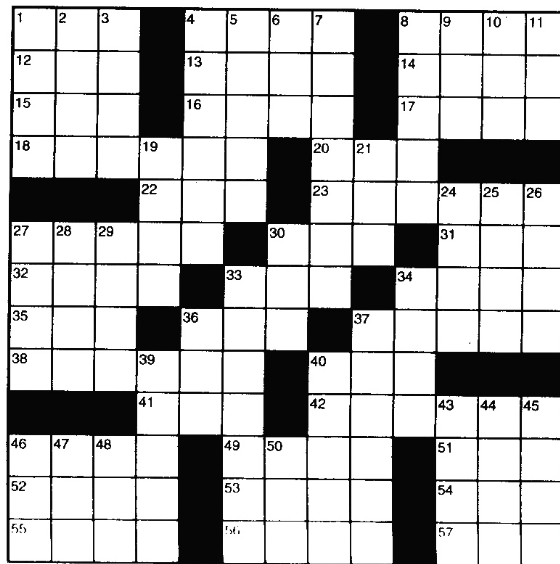
Piscis
Tuma tempo pa bo pasa riba e ideanan cu bo tin den bo cabes. Tin di nan ta dimas y ta bon pa bo tira nan afo.

2

ACROSS
1. Sheep's comment
4. Small advantage
8. Division direction
12. Nero's 54
13. Simba's sound
14. Secluded corner
15. Fizzless beverage
16. Pre-anthem instruction
17. Naval heads (abbr.)
18. Musician Woody
20. Trash bin
22. Big Ben's locale (abbr.)
23. School essays
27. Beg
30. Actress Benaderet
31. Drain unclogger
32. Isn't, incorrectly
33. Unburden
34. Elation
35. Seed capsule
36. Fido's doc
37. Provides food
38. "Jeopardy!" clue
40. "___ Tin Tin"
41. Hewing tool
42. Walks in
46. Turnpike
49. "...___ good night" (2 wds.)
51. Enclosure
52. Sommer of "The Prize"
53. Bargain
54. Boise's state (abbr.)
55. Garden vegetables
56. Speaks
57. Law officer

DOWN
1. Uninteresting
2. VIP's staffer
3. Affirm confidently
4. Routine trip
5. Performing
6. Vapor
7. Constructed
8. Foolish
9. Head gesture
10. Singer Jones
11. Finds acceptable
19. Butcher's product
21. Discoverer's cry
24. Parisian girl (abbr.)
25. Gazed at
26. Matches a bet
27. Family man
28. Mountain ___
29. Last parts
30. Morsel
33. Peruses again
34. Chap
36. Rile
37. Certain exams
39. Walks in the ocean
40. Pass on
43. Huge work
44. Decorate again
45. Finger noise
46. Agt.
47. Roberto's "rah"
48. Alias inits.
50. Field

Solution on page 139





SUDOKU
PUZZLES

7	6		3		2		1	
1	3	8	4					6
		9				4		
		1		6		5	9	
9			8		5			3
	4	5		3		7		
		7				9		
2					4	6	7	8
	5		7		8		2	1

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	6	4	3	5	2	8	1	9
1	3	8	4	7	9	2	5	6
5	2	9	1	8	6	4	3	7
3	8	1	2	6	7	5	9	4
9	7	2	8	4	5	1	6	3
6	4	5	9	3	1	7	8	2
8	1	7	6	2	3	9	4	5
2	9	3	5	1	4	6	7	8
4	5	6	7	9	8	3	2	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD
Dr. M. Mungra
SAN NICOLAAS
Dr. Every

Botica na Warda



Oranjestad:
Botica di Servicio Maria
San Nicolaas:
Botica Aloe



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



14 Grand Princess
16 Emerald Princess
16 Norwegian Dawn

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Divi ta conclui siman di deporte dibertido















ORANJESTAD – Asociadonan di Divi Resorts a conclui un programa di actividadnan deportivo di un siman largo, competiendo den varios evento pa e compania su Siman di Deporte anual.

E programa a inclui actividadnan recreacional popular manera Bowling, Volleyball, Futsal, y Hersen Gymnastiek, Domino y Softball.

Aki por mira e Semi Final na Aruba Juniors, unda cu e Alhambra Braves a confronta Divi Phoenix, den e spirito di un mente saludabel den un curpa saludabel.

SOCIAL BON DIA Aruba

Irayka y Eldrick a subi boto matrimonial







ORANJESTAD – Diabierna mainta a acudi dilanti di funcionario di registro civil den compania di famia y amigonan, e pareha forma pa Irayka Yanez y Elrick Celaire. Nan a contrae matrimonio civil den un bunita ceremonia caminda a acepta deber y responsabilidadnan como pareha. Nan amor ta uno di cual testigonan Louella Gomez y Edson Wernet a duna fe y di e manera ey na a keda formalmente uni pa ley. Nan a ricibi nan trouwboek y den mesun sala principal di Stadhuis, nan a haya tambe masha hopi brasa y sunchi di pabien di famia y amigonan presente. Pabien na e pareha y hopi felicidad!







DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Muchanan di Sabana Basora Kids Camping a topa cu Shanayah



C/2

DEPORTE

Tres atleta di Brazil Taekwondo Stichting a tuma curso di EHBO na Cruz Cora

C/3

LATINO

Avanzan trabajos para asegurar rescate mineros Chile

C/11

Apertura di Campeonato di Lifida 2010-2011





DAKOTA- Diasabra den oranan di tra'i merdia e campeonato di futbol infantil pa aña 2010-2011 a ser habri oficialmente cu un desfile di tur e equiponan cu lo participa na e esaki.

E muchanan a acudi na gran cantidad, hunto cu e dirigentenan di e diferente organizacionnan cu tin e dificil tarea di supera nan ultimo prestacion den e ultimo campeonato.

E entusiasmo tabata grandi, e muchanan tabata super contento cu nan por demostra atrobe cu nan tin talento y tur a priminti di haci nan best, nan maximo esfuerzo den e campeonato cu ta bay cuminza.

Bon Dia Deporte ta desea tur, pero tur equipo sin excepcion, un campeonato exitoso, cu cada un haci su best pa logra lo maximo. Un cos si, no lubida cu boso ta contrincante di otro riba tereno y no enemigo. Den futuro ora bo bira miembro di un of otro seleccion, bo tin di bay hunga cu e mesun hungadornan contra ken awor bo tin di hunga.

Riba e potretnan nos por mira algun equipo drentando Stadion na momento di e desfile.

Muchanan di Sabana Basora kids camping a topa ku nan role model Shanayah





SABANA BASORA- Organizacion S.B.N. a hasi un tremendo trabou cu e muchanan di Sabana Basora Noord y becindario. E muchanan no ta solamente campa pero tambe ta experiencia diferente lezingen y presentacionan educativo. Asina e leidernan ta contribui pa e muchanan aki keda den vakantie for di hasi malo riba caya.

Por mira cu e leidernan tin un control enorme riba e muchanan y ta siña nan tambe diferente disciplina. Un di e muchanan nan deseo tabata pa ricibi un bishita di nan role model Shanayah Howell.

Cu sumo placer Shanayah a ricibi e invitacion y a hasi un bishita cerca e muchanan na e sitio unda nan tabata campando.

Despues cu Shanayah a duna su presentacion splicando e muchanan con su bida diaramente ta, ki su sport BMX ta encera y cu su bebida preferi ta Malta Balashi, a wordu basha cu un tantisimo pregunta hopi interesante door di e muchanan.

Tabatin 60 mucha presente pa djis duna un impression con exitoso e camping aki ta.

Na final e muchanan y leidernan a probecha di saca potret cu nos orguyo Arubiano Shanayah Howell. Riba foto por mira e muchanan, Shanayah y e leidernan: Nadine, Maria, Dulce, Kaira, Anthony, Luis, Geordino, Jonnathan y Beata cu ta hasi un tremendo trabou cu e muchanan.

All Distance Runners cla pa di 27th Fatum Loop



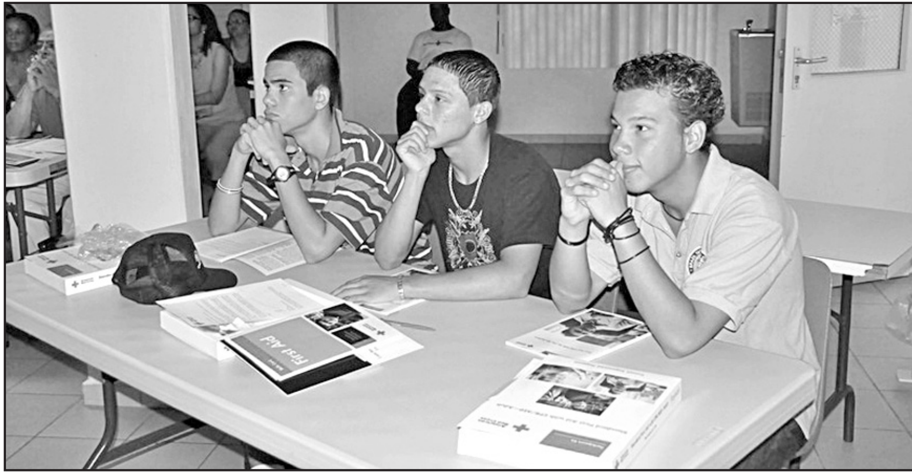


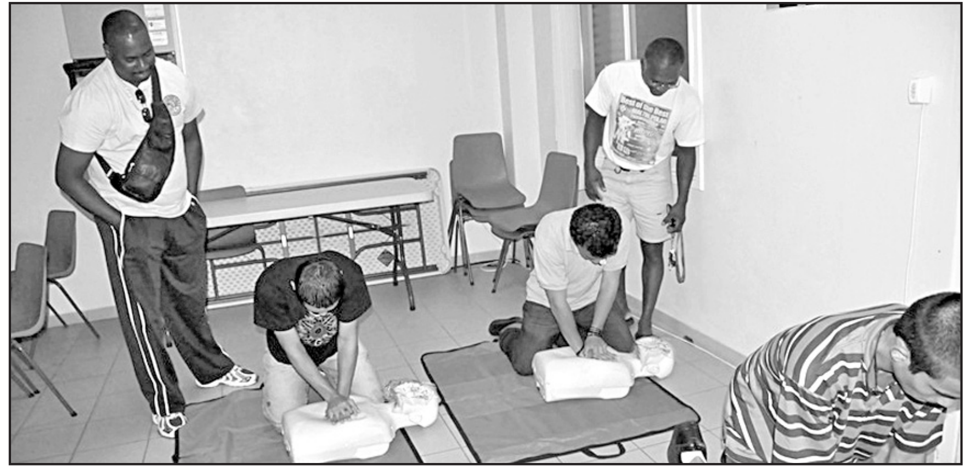
ORANJESTAD- Dia 31 di october benidero lo bay tuma lugar na nos hermana isla Corsow, e di 27th edicion di Fatum Loop 2010. E aña aki tin un grupo di 16 atleta cu lo bay competi na e evento aki. Nan ta bay bou di e nomber di "All Distance Runners" y ta wordo patrocina pa Fatum Aruba.

Esaki ta un evento di 10 km cual e atletanan por core y cana. For di 6:30 di mainta e ta start sali for di oficina principal di Fatum na Cas Coraweg y termina na Mambo Beach. E aña aki e atleta nan di Aruba cu ta bay competi, ta sigur di nan mes cu nan lo bay logra algun premio manera tabata e caso den añanan anterior.

Ayera diadomingo nan a participa na e Brandweer Loop pa asina tuma esaki como un preparacion pa e Fatum Loop. E resto di dos simannan cu falta pa e careda, nan lo bay keda riba un training pa asina bay bon prepara Corsow. All Distance Runners kier a gradici Fatum Aruba cu a coopera cu nan un biaha mas pa asina por haci e biahe posibel. Tambe nan kier a haci un suplica na e comerciante nan cu kier yuda patrocina cu grupo aki, por yama 5941232 pa asina contribui cu atletanan pa nan por haci nan biahe posibel. Keda pendiente pa mas di All Distance Runners.

Tres atleta di Brazil Taekwondo Stichting a tuma curso di EHBO na Cruz Cora





ORANJESTAD- Diasabra ultimo a tuma lugar e curso di EHBO na Cruz Cora na Dakota na unda cu 3 atleta di Brazil Taekwondo Stichting a acudi na e curso aki duna door di Cruz Cora. Tabata tin masha hopi hende di otro instancianan cu tambe a acudi na e curso aki. E atletanan di Brazil Taekwondo Stichting cualnan ta Juliaan Rustveld, Jerrick Vlaun y Clifford Rasmijn ta esnan cu ta yuda duna training na Brazil Taekwondo Stichting. E idea di e curso aki a nace ora cu Brazil Taekwondo Stichting tabata tin su reunion y Sr. Feli Lacle a bin cu e idea aki, mirando cu na Brazil Taekwondo Stichting un accidente por sosode cu cualkier mucha y cualquier ora y lo ta un lastima si ningun hende no sa kico pa haci den un occasion aki. Sr. Feli Lacle kende ta presente na tur training y ta controla e trainingnan tabata sinti cu esaki mester tabata na su lugar y a haci pa esaki tuma lugar. Despues di e curso aki e atletanan ta bay sigui cu e siguiente curso cu Cruz Cora ta bay duna cu ta mas avansa pa deporte. Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center kende a haci dicho curso aña pasa tambe a pasa wak e atletanan durante nan practica. Sr. Eric Barry tambe ta haya cu esaki ta algo bon pa cada hende por tin na nan scol. Sr. Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting ta hopi contento cu e concepto aki, pasobra Alberto Klaber mes lo mester bay pa upgrading ya cu e la haci su EHBO na Hulanda na 1986 durante su estudio cu tabata obligatorio pa scol. Awor Brazil Taekwondo Stichting por conta cu 3 atleta cu por asisti nan miembronan den cualkier suceso. Nos kier a gradici Sr. Feli Lacle pa su idea y precupacion pa e seguridad di e atletanan y tambe Sr. Eric Barry pa su presencia na esaki. Danki na Cruz Cora pa por a duna nos atletanan di Brazil Taekwondo Stichting e oportunidad pa haci e curso di EHBO.



Remitido!!!!

Seleccion AA di baseball ABBA pega na Santo Domingo y sin fondo economico

STO DOMINGO- For di dirigentenan di Seleccion AA e noticia a drenta cu e grupo ta pega na Santo Domingo sin fondo economico pa paga impuesto di salida, taxi o nan derecho riba cuminda necesario diario. Diadomingo, esta awe (ayera) lo sali si tin fondo pa paga impuesto di Airport mas o menos mitar grupo di seleccion y e otronan lo sali diamars pa Aruba. Esaki ta otro engaño mas di supuesto delegado President di ABBA cu vuelo for di Santo Domingo ta regla corecto pa tur sali mesun dia. Segun informacion, Presidente di ABBA actual a sali diaranzon ultimo for di Puerto Rico pa Mexico sin laga fondo suficiente ni tampoco iterinario di vuelonan atras cu su otro delegado cu ta un persona ya avansa den su edad. Aki ta na unda e dirigentenan di Team a tuma over pa averigua con pa sali for di Puerto Rico pa biaha via Santo Domingo Aruba y pa nan sorpresa ta haya di entende cu mitar o mas di mitar di e grupo lo ta keda Santo Domingo y no por bolbe Aruba riba diadomingo Oct 10 manera a wordo priminti na Aruba door di President di ABBA prome cu nan a sali di biahe. Actualmente dirigentenan y algun pelotero mes ta yudando cu nan propio fondo pa e alimentacion necesario pero limita pa por yuda paga e gastonan adicional cu a bin di sorpresa pa nan seleccion. Ni e delegado cu a keda autoriza no por hasi nada y tambe ta den e situacion penoso aki. Ta di spera cu e hospedahe na Hotel Barcelo Lina lo ta cubri tambe door di Aruba y no lo aparece como otro sorpresa pa nos seleccion. E pregunta ta keda pa Presidente di ABBA cu dicon ta trata hoben y adultonan di e forma aki? Como delegado e responsabilidad ta pa cuida e seleccion a lo maximo den tur forma, esta pone iterinario na disposicion di cada persona detaya for di principio pa famia por ta na altura ki ora mester biaha pa exterior y bolbe pa Aruba, cual buelo, aerolinea, hospedahe na unda e lo ta, etc. Tambe pa manda diariamente informacion referente weganan cu a wordo hunga y participa activamente na salvaguardia e salud, entrenamento, etc., di nos seleccion Arubiano. Y trece full seleccion Aruba den bon condicion bek. Esaki ta e forma di traha o siña otro delegadonan pa duna un mal maneho. Miembronan a trata pa baha e president aki y ta parce cu ningun miembro tin derecho pa yama e reunion aki. Esaki ta andando for di principio di aña caba. Y mira e resultado awor. Ta di spera cu e directiva y Minister di deporte aki na Aruba por hasi algo pa sigura cu e parti di grupo cu ta pega na Santo Domingo yega Aruba manera stipula. Ta compronde cu tur pelotero ta bon for di conversacion sosteni cu dirigentenan diasabra anochi. Ta spera cu awor si miembronan por habri nan wowo y pidi reunion y e wordo otorga pa baha e president actual, pero por favor no pone un otro cu no ta na nivel pa traha como "President responsabel y ehemplar" pa cu nos peloteronan di organizacion di ABBA. Tampoco postula personanan nongrata o riba lista castiga.

Nota di Redaccion: Nos di Deporte Bon Dia a trata na busca contacto cu Sr. Mohamed, presidente di ABBA, pero no por a alcanza su persona. Nos a bin compronde cu Sr. Mohamed tabata na Puerto Rico cu e seleccion AA, pero despues a sali pa Mexico na unda a topa cu e seleccion hubenil 15 - 16 cu tambe ta den weganan di clasificacion. Nos ta kere ta bon pa ora e seleccion AA regresa Aruba, pa nan yama un conferencia di prensa, pa asina aclarea tur loke a y ta pasando cu e seleccion di baseball AA y cu baseball en general.

Bautismo di Uniform Infinity Sport-Giants den categoria 5-6 aña



PIEDRA PLAT- Diabiernes atardi na Pizza Hut a tuma lugar un bautismo di uniform pa e team di INFINITY SPORT categoria Tee Ball (5-6 aña). E team aki ta cai bao di manego di The Giants Baseball Organization. Na e momento di entrega di uniform e president di The Giants, Benjamin Francees a hiba palabra y a enfatisa riba e fundeshi di e baseball cu ta cuminsa cu e categoria aki, y tambe na e mayornan cu ta sostene nan yiunan den e deporte di baseball, cu ta bira masha importante pa e muchanan su futuro.

E manager di e equipo aki cu ta Lisette Larmonie y su coach Zamir Hernandez tambe ta cla pa yuda tur e muchanan cu nan desaroyo. Por mira e alegria den e cara di e muchanan cu ta ricibi nan uniform cu ta luci e colornan di e logo di Infinity Sporthop.

E tournamentnan lo cuminsa pronto y Aruba lo por cuminsa mira e muchanan aki den accion. apesar cu nan ta edad joven, pero sigur nan sa e basenan di baseball, coremento di base, swing bat, catch bala, saca out na primera base, y hopi mas. Nan lo ta hungando den campeonatonan di Aruba Center Little League. Riba e potretnan nos por mira e equipo cu nan madrina Sienna Kock. EXITO na e team aki!





Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Cabaron di Caribe

Ingredientenan:

- **1lb. di cabaron herbi, pela y hasi limpi**
- **1 ciboyo corta chiquito**
- **1 appel pela y corta na blokki chiquito**
- **1 barra di margarina Blue Band**
- **1 thee di curry powder**
- **1 teenchi knoflook machika**
- **1 cuchara grandi di pindakaas**
- **1 lamoenchi**
- **un tiki salo**



Preparacion:

Hasa e ciboyo cu appel y e curry den manteca te ora nan haya un colar geel. Pone e knoflock hunto cu nan. Awor drei e pindakaas aden y basha mes tanto awa lauw te oro e saus ta diki. Primi un tiki lamoenchi y strooi un tiki salo den e saus. Lague cushina pa 8 minuut. Pone e cabaronnan aden y laganan cainta den e saus un rato. Sirbie cu arroz blanco.

Pa 4 persona

Campeonato di Aruba Softball Bond a continua

Aruba Bank Lady Tigers ta gana Lady Indians den liga Flamboyant

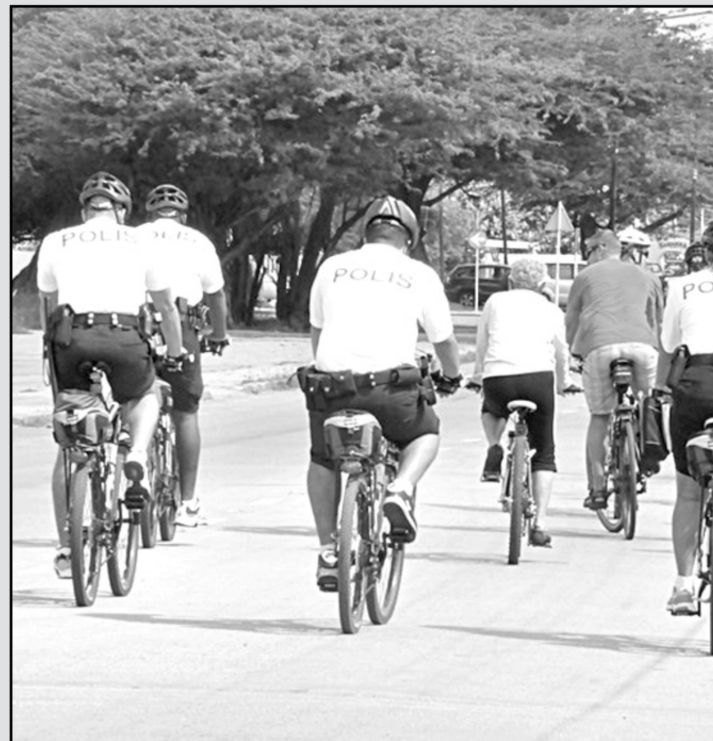




KUDAWECHA- Diabierna ultimo campeonato di fast-pitch di Aruba Softball Bond a continua riba veld di Kudawecha. Aruba Bank Lady Tigers tras di un bon pitcheo di Rudlyn Ras a gana Lady Indians y a fortifica nan puesto comandando e campeonato femenino di Aruba. Rudlyn Ras a bay full e ruta y ta bay cas cu e victoria. Raduska Filiciana tambe ta cubri full e ruta pero mester conforma su mes cu e derota. Aruba Bank Lady Tigers 3 careda, 5 hit, 1 error. Lady Indians 1 careda, 4 hit, 2 error. Lady Indians a menaza na diferente occasion pero e hit clave no a cay pa nan por a remolca mas careda. Mihor bateadornan pa Aruba Bank Lady Tigers tabata Meraly Kootes 3-2, Lisandra Geerman 2-1. Pa Lady Indians a destaca na plato Gwendoline Geerman y Juliette Werleman, ambos di 2-1. Fanaticada di softball mayan diamars campeonato ta continua na Kudawecha. Promer partido 7.15 anochi entre Lady Indians y Jaguars mientras cu pa 9'or Honda Catiri lo midi forsa contra Hurricanes. Bin tereno bin apoya bo equipo preferi.

Aruba a uni na e "350 Global Work Party Day"





ORANJESTAD- Diadomingo mainta IDEFRE hunto cu Ministerio di Deporte a tene un bike - tour, contribuyendo na e evento mundial pa yuda medio ambiente mas grandi den historia mundial riba 10.10.'10 cu participacion di 188 pais, riba 7000 evento mundial.

A pone atencion riba uso di bicicleta na luga di auto, pa reduci e nivel di CO_2 den nos atmosfera. Den un forma deportivo a uni nos hendenan den un actividad deportivo, recreativo y familiar pa hunto concientiza Aruba y mundo henter di e importancia pa yuda baha e CO_2 den nos aire. Mester bisa si cu e asistencia tabata uno basta pober, mirando cu algun hende so a presenta na evento cu nan bicicleta, e cuerpo di polis si tabata tey cu full nan equipo. Pa esnan cu kier sa mas informacion ariba e aspecto aki por subi ariba: www.350.org.

Deportivo Nacional ta keda invicto derotando La Fama

Riverplate ta logra su prome victoria





DAKOTA- E campeonato di futbl division di Honor a continua diabierna y diasabra anochi caminda Riverplate a enfrenta e ekipo di Sporting mientras cu La Fama a enfrenta e ekipo di Deportivo Nacional.

Diabierna anochi tabatin e wega entre Riverplate contra di Sporting caminda e muchanan di Madiki ta logra nan prome triunfo di temporada, superando Sporting cu anotacion di 3-0.

Den e prome mitar cu tabata hopi bruha, tabata Carlos Quandt kende na di 43 minuut ta logra di pone Riverplate ariba 1-0 cu cual anotacion e prome tempo a termina tambe.

Den di dos mitar tabata e propio ekipo di Sporting cu ta bin yuda Riverplate yega na su di dos gol ora cu e defensa Julian Cardona pusha e bala den su propio gol pa dubna Riverplate un suspiro di 2-0.
Faltando cuater minuut pa final di e partido tabata Albert Grovell kende ta logra di anota un gol pa pone e marcador final na 3-0 pa e ekipo di Riverplate.

DEPORTIVO NACIONAL

Diasabra anochi tabatin un wega sumamente interesante entro dos ekipo cu tabata invicto den tres partido, y cu a bai entre Deportivo Nacional y La Fama caminda principalmente den e prome minuutnan di wega, e ekipo di Nacional a domina por completo, contra un ekipo di La Fama cu n o por a drenta su ritmo di wega.
Ya na di cinco minuut di wega tabata e delantero Alberto Lopez kende ta probecha du e trampa di off side di La Fama a faya formalmente y el a bai su so rumbo gol di La Fama hunto cu su colega di ekipo, Banto Duffrey pero na lugar di pasa e bala, Alberto a trata na supera portero Jeffrey Werleman, kende ta logra di tapa e tiro di e delantero di Nacional y asina scapa su gol.
La Fama tabatin problema mei mei di tereno y e ekipo no tabata yega na e gol di Nacional y tabata te na di 20 minuut cu e situacion a cambia y cu La Fama a cuminza yega e gol di portero Bernardo Maduro.
Sinembargo e prome gol ta cai for di un momento di inocencia, caminda Banton Duffrey draai den area penal y ta haci su mes liber y via pia di un defensa di La Fama, e ta logra na supera portero Werleman pa duna Nacional bentaha di 1-0.
Un rato despues di e gol aki, e medio campista di La Fama, Germain Cabrera ta reclama referee prinipal Mackay algo y e ta ricibi su di dos carchi geel cu a bira cora mesora.

Loke ta serio den e caso aki ta cu Cabrera a haci un asina yama "slaande beweging" rumbo di e referee pero no a mishi cune pero el a laga su ekipo den desentaha riba tereno.
PRESION
Den di dos tempo La Fama, apesar di tabata hungando c'un hungador menos, a aplica mas presion pero tabata debil den e punta di atake.

Deportivo Nacional den e perioso aki a hunga slordig pero sin mucho precupacion ya cu La Fama no tabata peligroso. E di dos gol di Deportivo Nacional ta practicamente un regalo ya cu riba un atake sin mucho peliger di e ekipo di Noord, e defensa central Igmar Gijsbertha ta faya den loke e kier a haci y esaki a permiti Valdo Leocadio bai libremente cu e bala y ora cu portero Werleman Sali pa tapa e skina, Valdo ta pasa e bala pa Duffrey kende ta pusha e bala den net pa su di dos gol y cu a duna Deportivo Nacional bentaha di 2-0.

Den forma sensacional La Fama ta bin logra su prome gol, ora cu sacando e bala, e ekipo combina formalmente y sin c'un hungador di Nacional mishi cu e bala, esaki tabata pega den net pa e wega bira 2-1.

La Fama a purba, a presiona pa trata di forza e gol di empate pero simplemente no tabata por y Deportivo Nacional a bai cu e triunfo di 2-1.

E ekipo di Noord awor tin un record perfecto despues di cuater partido pa un total di 12 punto, mientras cu La Fama ta keda atras na di tres lugar cu 7 punto.

Na apertura di campeonato2010-2011 di LIFIDA

Presidente Buchi Wever ta bolbe recorda promesanan pa LIFIDA haya su propio stadion

DAKOTA- Diasabra atardi a tuma lugar apertura di e campeonato di futbol di LIFIDA, cu defile di e ekiponan participante y un wega den division B entre La Fama y Estrella.

Un aspecto cu no ta mucho positivo, ta cu e cantidad di mayornan cu a presenta na stadion pa mira apertura di e campeonato, tabata uno grandi y e ta bolbe demostra cu mayornan mes no ta mustra mucho interes pa nan jiunan desaroya nan mes positivamente den deporte.







Como maestro di ceremonia a fungi e propio Presidente di LIFIDA, esta sr Buchi Wever, kende den su estilo unico a yama e muchanan bon bini, a dirigi e desfile y a bolbe enfatiza cu apesar di tur esfuerzo di LIFIDA, e stadion di e muchanan ainda no ta cla y cu no tin indicacion ki ora e lo keda cla tampoco.

Sigui lesa pagina 8









Continuacion di pagina 7









Presidente di AVB, sr Rufo Kelly tambe a hiba palabra y a pone enfasis riba e hecho cu tin mester di mas lider, mester di mas hende interesa pa sigui curso pa bira entrenador y tambe a haci un apelacion riba e clubnan pa manda miembronan pa sigui e curso di referee cu AVB ta duna na varios momento.

Presidente di ASU, Jerry Franca tambe a hiba palabra y a desea e muchanan y nan ekiponan tur suerte pa e campeonato nobo.

Despues a tuma lugar e prome sake di bala cual a cai na honor di sr Franca y sr Kelly pa efectua esaki y asina duna inicio na e temporada nobo.

Sigui lesa pagina 9









Continuacion di pagina 8























Na final di e ceremonia sr Wever a anuncia cu awe dialuna lo tuma lugar un reunion entre AVB y gobierno pa atende e asunto di un stadion propio pa LIFIDA.

Ta di spera cu pa e proximo campeonato, mas mayor duna acto di presencia na weganan, pa sostena nan yiunan cu ta siñando pa hunga futbol y asina percura pa nan desaroya nan caracter den nan deporte favorito.

Sin duda algun tin mayornan cu ta sostene nan jiunan tur cu tin den nan deporte favorito, pero ainda e porcentahe di mayornan cu ta haciendo, lamentablemente ta limita.

E wega inaugural a bai entre e ekipo di La Fama y Estrella den division B caminda e muchanan di La Fama a mustra superior na e naranhadanan di Santa Cruz, ganando cu anotacion comodo di 6-1.

Exito na tur ekipo, y na e muchanan spera cu nan hunga nan deporte favorito caminda e punto principal ta nan desaroyo como futbolista y como persona.

Division Uno

John Lugay, Marvin Hous y Ivan Farro ta anota dos gol cada uno den triunfo di Dakota riba Trupial

FC San Nicolas ta supera Brazil Jrs

NOORD- E amariyonan di Dakota ta sigui rumbo fiho den nan esfuerzonan pa regresa mas pronto posibel den division di Honor di futbol di Aruba.
Diabierna anochi e ekipo di Dakota pa di dos wega sigui ta produci hopi gol, pa gana facilmente for di Trupial cu anotacion di 9-1.

Den e wega di siman pasa contra di Sportboys, e muchanan di Dakota a produci 8 gol y den dos wega sigui nan a anota un total di 17 gol.
Den e triunfo di diabierna anochi, tanto John Lugay, Marvin Hous y Ivan Farro a anota dos gol cada uno mientras cu e otro golnan a keda anota pa Harvey Clement, Lionel Tromp y Markwin Ignacio.

Den e prome parti di wega e ekipo di Trupial a duna bon resistencia y tabata te na di 23 minuut cu e hoben Lugay ta pone Dakota ariba 1-0 y cinco minuut despues tabata e veterano medio campista, Harvey Clement kende ta aumenta e marcador na 2-0, cu cual anotacion tambe e prome tempo a bai aden.
Den di dos periodo si e amariyonan di Dakota ta los laga bai y ta tene un berdadero fiesta di gol caminda ya dos minuut den di dos mitar, ta bai ariba 3-0 cu gol anota pa Lionel Tromp, kende tabata bek den accion despues di a sinta un wega pa motibo di lesion.
E score a wordo aumenta na di 53 minuut na 4- cu go0l anota pa Marvin Hous pero despues den un lapso di 12 minuut, Dakota ta anota otro cuater gol mas, entre otro pa Lugay, na di 58, Hous un biaha mas na di 60, Ivan Farro na to 65 y 70 minuut pa e score a bira 8-1.







Trupial ta logra di anota su unico gol na di 72 minuut pa medio di Jean Octavius pero Dakota ta logra un gol mas pa medio di Markwin Ignacio, kende na di 88 minuut ta pone e marcador final na 9-1.

OTRO WEGA

Den otro wga di diabierna, San Luis Deportivo ta logra un triunfo di 2-1 riba Arsenal cu dos gol anota pa Andres Rodriguez.
FC San Nicolaas ta logra un triunfo impresionante riba Brazil Jrs, ora cu e ekipo reacciona den di dos tempo pa supera un desbentaha di 2-0 y bin gana e wega finalmente cu anotacion di 2-0.
Den e prome tempo tabata Brazil Jrs cu a pica dilanti 2-0 cu golnan anota pa Luis Carlos Croes na di 11 minuut pa medi di un penalty y su di dos gol anota na di 25 minuut cu a duna e ekipo di Brazil bentaha di 2-0 y cual anotacion a keda te na final di e prome tempo.
Den di dos tempo FC San Nicolas ta reacciona formalmente y den cuestin di dos minuut ta logra di empata e partido na 2-1.
Primeramente tabata Krishnath kende ta logra di anota e prome gol di su ekipo na di 60 minuut y dos minuut despues e ekipo ta haya un penalty, cual ta ser cobra den tremendo forma pa Brandon Ho-Sing Loy.
E dos ekiponan a keda lucha formalmente contra otro pero c'un dominio mas tanto pa FC San Nicolas, y na di 74 minuut e muchanan di Bob Leonard ta bin logra di bai ariba cu gol di Carlos Rowe cu a pone e marcador na 3-2 y finalmente tabata Albert Francis kende ta sigura e triunfo di e ekipo di San Nicolas marcando e 4-2.

Avanzan trabajos para asegurar rescate mineros Chile

CAMPAMENTO ESPERANZA, Chile (Reuters) - El Gobierno chileno trabajaba el domingo para reforzar el ducto por el que serán rescatados en los próximos días los 33 mineros atrapados bajo 700 metros de roca sólida, luego de que las familias de las víctimas pasaran la primera noche de fiesta tras semanas de angustia.

Ahora, se espera que la mañana del lunes los equipos de expertos que trabajan en la operación terminen de colocar los gigantescos tubos que recubrirán las paredes de los primeros 96 metros del ducto, a través del cual los trabajadores serán izados en cápsulas para dar fin a una hazaña que conmueve al mundo entero.

Así, los tiempos para iniciar el rescate se mantienen alrededor del próximo miércoles, pero hay un cierto margen de adelanto o atraso, reconoció el ministro de Minería, Laurence Golborne, en un punto de prensa en el campamento de la mina.

"Si todo saliera muy bien, esa situación se podría dar, y si todo no saliera tan bien, podría ser también el día jueves. Cuando decimos que es en torno al miércoles, significa eso, dependiendo de avances y retrocesos que en estos procesos existen", dijo Golborne. "Se puede en torno del día miércoles adelantar o atrasar y dentro de las mismas horas del día miércoles modificarse", agregó el ministro, cuyo manejo de la operación le ha permitido ser el funcionario con la más alta popularidad del Gobierno.

El presidente chileno, Sebastián Piñera, ha manifestado su intención de viajar a la mina este martes, a lo que se podría sumar la presencia del mandatario de Bolivia, Evo Morales. El reforzamiento del ducto con los tubos de acero avanzaba el domingo sin contratiempos, lo que debería concluir cerca las 09.00 hora local (1300 GMT) del lunes.

"Esperamos dentro de las próximas 24 horas terminar el posicionamiento total de las cañerías (...) Siempre tenemos la posibilidad de que ocurran contingencias. Ese es el plazo planificado, la verdad es que vamos a esperar que esto suceda en forma normal", dijo André Sougarret, jefe de operaciónes del rescate.

Luego se hará el montaje de la estructura y el sistema de izaje que demoraría hasta el martes. Después se realizarán las primeras pruebas de la cápsula dentro del ducto sin personas y posteriormente con un miembro del equipo de rescate.

El ministro Golborne estimó que en total el izaje de los 33 mineros podría tomar hasta dos días.

La gran noticia del fin de semana fue que una de las perforadoras llegó hasta a una galería a la que pueden acceder los mineros, que quedaron atrapados el 5 de agosto por un derrumbe. El anuncio desató la algarabía de todas las familias que esperan en el Campamento Esperanza y celebraciones en todo Chile .

Tras noches de vigilia, rezos y paciente espera en silencio, el sábado por la noche el campamento vivía un clima de fiesta, con música de cumbia a alto volumen, cantos y risas.

"Estoy muy contenta, voy a poder estar con el Claudio antes del 21 de octubre, que es el cumpleaños de mi hija", dijo Cristina Nuñez, pareja del minero Claudio Yáñez.

La mañana del sábado, Cristina había explotado en llanto al saber que el rescate, que según el Gobierno podría comenzar el miércoles, era ya casi una realidad y no un sueño. "Nunca había llorado en todo este tiempo pero la alegría de hoy fue enorme", dijo Nuñez la noche del sábado.



Trabajadores de la perforadora T 130 celebran tras completar el ducto de escape para los 33 mineros atrapados en la mina de San José, en el norte de Chile. El domingo se desarrollaban trabajos para revestir parte del ducto y alistar el rescate. REUTERS/Stringer

Mineronan atrapa den mina ta discuti ken lo sali ultimo





SAN JOSE – Despues di mas di dos luna atrapa profundo den un mina na Chile, e 33 mineronan tabata asina yena di confiansa y alegria, asina oficialnan a bisa Diadomingo, nan tabata discuti riba ken lo ta e ultimo pa tuma e careda di 20 minuut bek pa luz y e brasa di nan ser keri.

Oficialnan a traha un lista tentativo di e ordo den cual e 33 mineronan lo mester wordo rescata, y minister di salud Minister Jaime Manalich a bisa cu e mineronan cu tur otro tempo tabata masha cooperativo tabata discuti tocante di esaki, asina sigur nan ta di na plan pa sali cu nan ta pidi pa nan cambradanan ta prome pa bay superficie probablemente diaranson awo.

'Nan tabata bringando cu nos ayera paso tur hende tabata kier ta e ultimo riba e lista, y no na e comienso', asina reporteronan a bisa.

Manalich a bisa prensa internacional cu algun di nan, den combersacionnan priva entre nan mes, a pone nan mes pa bay prome. 'Pero ningun di nan a haci esaki di forma publico', el a bisa. 'Mi ta pensa cu nan ta mas entusiasma embes di tin miedo of ta nervioso', asina Brandon Fisher, presidente di Center Rock Inc., e compania di Pennsylvania kende su drill estilo martiu a wordo uza pa crea e buraconan a bisa. 'E prome homber cu sali lo ta un poco nervioso si mi a kere'.

E orden final probablemente lo wordo dicidi pa dos paramedico, un di nan di forsa arma y un di Codelco un compania di minero, cu lo wordo baha den e mina pa prepara e hombernan pa nan biahe den un di e tres capsulanan di rescate traha pa e ingenieronan di forsa arma na Chile. Durante di e siman cu a pasa, tur e mineronan a pasa un test di stress bou tera pa asina haya un idea di con nan salud ta. Manalich a bisa cu oficialnan tabata tin preocupacion cu hipertension agudo cerca algun di e mineronan como tambe e contrario, esta bahamento diripiente di presion, cerca otronan pa motibo di e velocidad cu cual nan lo subi bek.

Otro preocupacion ta clompi den sanger. Pa contraresta esaki mineronan a cuminsa tuma 100 milligram cada un di aspirin riba diadomingo. Tambe nan lo bisti mea di compresion y faha special y lo ta riba un dieta di caloria halto di bebida prepara y duna pa U.S. National Aeronautics y Space Administration pa e ultimo seis oranan prome cu nan wordo saca afo, asina Manalich a bisa.

Pa evita cu nan lo marea mirando cu ta spera cu e capsula lo lora 350 grado 10-12 biaha den e buraco di escape di 28 inch riba nan caminda bek ariba.

'Preocupacion mas grandi? Atakenan di panico', asina Manalich a bisa. 'Esaki lo ta bay ta e prome biaha despues di varios siman cu e mineronan lo ta bay ta completamente nan so', el a agrega.

Un camara chikito den e capsula di rescate lo ta pone pa filma e minero su cara durante cu e ta subi bek ariba pa asina nan pro wak e. Cada un di nan lo tin un masacra di oxigeno bisti cual tambe lo sirbi manera un forma di comunicacion entre e minero y e grupo di rescate.

E mineronan tambe lo tin sweater bisti mirando cu nan lo ta saliendo di un temperatura bastante calor pa un temperatura ariba na unda cu casi lo ta vries si nan ta saliendo den oranan di anochi. Pa esnan cu ta saliendo den e oranan di mainta lo tin bril di solo tambe pa yuda nan cu e diferencia grandi di luz.

Un dia despues cu esnan cu ta drill a yega na unda cu e mineronan ta, oficialnan a cuminsa monitornan di forma detaya di nan salud y controla nan diariamente y tambe ta pone masha hopi atencion riba loke cu tin mester durante cu nan ta bin bek ariba cu nan ta spera cu lo tuma 20 minuut pa cada homber.

'Awe nos a manda un ekipo special abo pa midi nan batimento di curason, nan respiracion y nan temperatura di cuero', Manalich a bisa

Un inspeccion di video cu a wordo haci diasabra a mustra cu e buraconan den e murayanan tabata firme y suave, sin ningun kraak of cualkier otro cos den e muraya di e mina.

'Esaki tabata un buraco vertical cu probablemente nos lo por a haci dos biaha mas lihe;, Fisher a bisa. Unicamente e top y mas o menos 100 mester di e buraco di escape tabata tin un poco reforsamento cu un manga cu e trahadonan a traha door di welder mas o menos 16 pipa di staal pa e motibo aki.

E completacion di e escape di diasabra mainta a causa caos den e pueblo di tent conoci como 'Camp Hope', na unda cu e famianan di e mineronan a keda vigila durante di anochi pa 66 dia largo for di dia cu e mina di copper y oro a cay den otro dia 5 di Augustus.

E drill cu a yega na e mineronan a traha di forma constante pa 8 dia cu algun pauze ora cu e martiu a kibra na mas o menos 2 meter.

Ora cu nan a logra yega na e mineronan diasabra, e rescatadonan a canta, balia y grita di alegria asina contento nan tabata di por a logra nan meta sin ningun problema. E capsula di rescate, ekipa cu wielnan cu primi contra di e muraya di buraco, lo baha den



e buraco pa asina bin ariba cu cada un di e mineronan.

Golborne y otro miembronan di gobierno a insisti pa determina sea ta fura henter e tunnel di e buraco, unicamente parti di dje of nada di dje y si esaki lo mester ta un decision tecnico, basa riba e evidencia y experiencia di e ekipo di e ocho geologonan y ingenieronan di mina. Fura henter e tunnel di e buraco lo a agrega un siman mas prome cu nan lo por a cuminsa e rescate di e mineronan.

E consecuencianan politico no por a scapa di nan. E storia exitoso di Chile lo evapora si e mineronan lo mester pega ora nan ta biniendo ariba pa motibonan cu lo por a wordo evita.

Famia do algun minero tabata kier pa henter e tunnel wordo fura, pero ingenieronan envolve a bisa cu e riesgo pa e capsula di rescate pega mas lihe cu si e tunnel keda sin wordo fura.

Completa e tunnel di escape tabata un logro masha grandi pa esnan di Chile, kende a yega cerca pa wak e drama cu a test e pais su caracter y orguyo. 'Loke cu a cuminsa manera un potencial tragedia ta birando un bedicion verifica', asina Presidente Sebastian Pinera a bisa na Santiago. 'Na momento cu nos Chilenonan pone un banda nos diferencianan legitimo y uni den un gran causa noble nos por logra cosnan grandi'.

Mineronan cu a filma ora cu e drill a yega cerca nan tabata sumamente contento. 'Riba e video, nan a cuminsa grita y brasa otro y celebra esaki', asina James Stefanic, manager di operacion di e compania Mericano Chileno cu ta drill a bida.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Carmen Virginia Alexander

mihor conoci como "Camenchi"
*19-10-1939 †08-10-2010
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Ifela Verne

mihor conoci como "Ezila"
*03-01-1953 †05-10-2010

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

UNION DI PISCADONAN ARUBANO

Union di Pisacadonan Arubano ta manda nos mas sincero palabra di condolencia na famianan di nos amigo

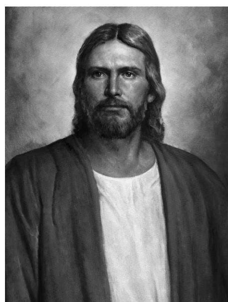


David Webb

SARFA y David semper a sa di yuda nos miembronan na momento cu insidentenan ta sosode riba lama na momento di piscamento y ta amigo personal di mayoria di nos miembro.

Cu nos amigo **DAVID** tin sosiego eterno y hopi forsa na e famia.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den kunuku Di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa Trankil pa mi bolbe haja forza". Salmo 23: 1,2,3.

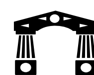
Cu Honda pena, pero cconforme cu boluntad di Dios y Agradecidopa tur locual el a nifica pa nos,
Nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Elsa Amanda Peňa

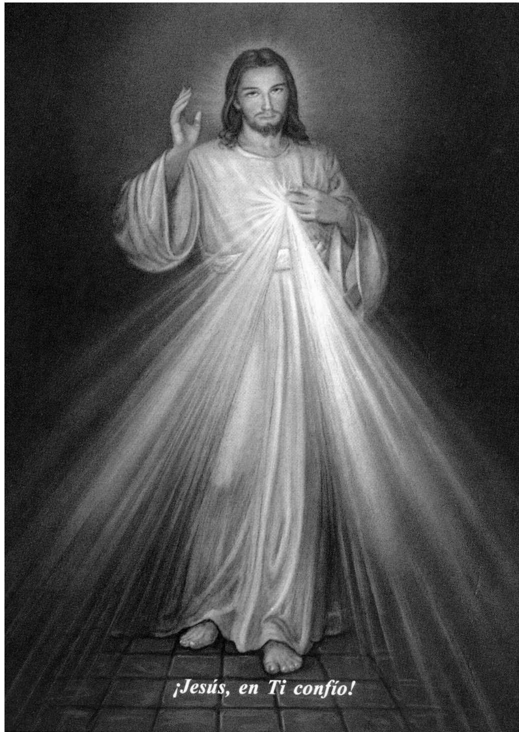
Nomber di cariňo "Dudu of mama Elsa"
*01-11-1941 + 07-10-2010

Na nomber di su:
Compaňero: Bruno Rasmijn
Su jiunan: Romulo Wever i Lilian
+ Donicio Wever i Sra.vda. Imelda Wever
Luis Wever I Victoria
Eric Wever I Delcy
Meskos ku jiunan: Robert Rasmijn I famia
Bea Kock-Rasmijn I famia
Johny Rasmijn I famia
Jiu di criansa : Prisca Webb
Nietonan(a): Juju, Nito,Donicio, Cesar, Siglaine, Davina, Rebecca, Enrica, Sharline, Noemi, Lyandro, David, Santiago, Esmeralda, Ricky, Carlouis, Elston, Derrick
Bisanietonan (a): Alexander, Jeandrick, Cesarluis, Jeandyone, Louiane,
Nulienne, Louimar, George, Daniela, Cion, Joanna Ruyallen,Rijerson, Sharilaine
Rumannan : Sra.vda. Aida Kock
Sra. Jolanda Peňa
Sobrino (a): Humphrey, Hubert, Vivian, Delo, Robert, Dolfi, Ruthmila, Edgar, Sonia, Micheline, Haidy
Ihanan: Haidy, Sonia, Micheline, Prisca
Amigonan(a) di cas: Josito I Marcia Kock I famia
Diana Orman na Hulanda
Nilo I Mena Everon
Primo I primanan, amigo I amistadnan, bisiňa I conocirnan I demas famianan:
Peňa, Croes, Wever, Rasmijn, Kock, Boekhoudt, Webb, Werleman,Leest, Liesdek, Carolina, Hernandez, Halley, Erasmus, Farro, Geerman, Thiel, Willems, Suhaedji, Franken, Melo-Amaya, Ras, Wouters, Maduro, Orman, Valverde-Salazar, Sanchez-Ochoa, Koolman.
Nos ta pidi nos dispensa si den nos tristeza nos pora lubida un of otro famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 13 di Oktober 2010 pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolaas y despues saliendo pa Santana centraal
Na Sabana Basora.
Nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa Sta. Teresita
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Adres pa condolencia: Weg Seroe Preto 58 M
7'or pa 9'or p.m.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

BON DIA Aruba

Señor tabata warda sùr Faustina



Jesus mi ta confia den Bo

Na Plock, Señor tabata warda sùr Faustina pa bisé algu grandioso. Sùr nunka a lubida niun detaye so di e dia ei... Asina e ta skirbi despues di basta tempu: Aña 1931, 22 di Februari. Anochi, ora mi tabata den mi sèl, mi a mira Hesus bisti ku paña blanku. Un man halsá pa bendishoná i e otro tabata toka e paña na altura di su pechu. For di un kibrá di e paña na altura di su pechu tabata sali rayonan grandi, unu kòrá i e otro blanku. Den silensio mi tabata mira Señor fiho, mi alma tabata sinti temor i alegria grandi. Djis despues di un ratu Hesus a bisa mi: "Pinta un imágen segun e dibuho ku bo ta mira, ku e eskrito: Hesus mi ta konfia den Bo. Mi deseo ta, pa tur hende duna kulto na e imagen aki, promé den boso kapèl i despues na mundu henter. Mi ta primintí ku e alma ku lo duna kulto na e imagen aki, lo no peresé. Tambe Mi ta primintí viktoria riba enemigunan, aki na mundu kaba, pero espeshalmente na ora di morto. Mi mes lo defendé e alma ei komo Mi propio gloria"...

Ku gratitut e ta kuminsa alabá Señor di su alma, ku e por a komprendé nifikashon di e aparishon. Pero tan pronto ku e a kuminsá su alabansa, ku di ripiente un stèm a resoná den su alma: "Mi imagen den bo alma tei kaba. Mi deseo ta un Solèmnidat di Miserikòrdia. Mi ke pa e imagen ei, ku lo bo pinta ku pènsel, sea bendishoná solèmnemente riba promé Djadomingu despues di Pasku di Resurekshon, ta e Djadomingu ey mester bira Solèmnidat di Miserikòrdia. Mi deseo ta pa saserdotenan anunsiá Mi gran Miserikòrdia pa almanan pekador. Pekador no mester tin miedu di bini serka Mi. Vlamnan di miserikòrdia ta kima Mi, pues Mi ke drama nan riba almanan di hende".

Sùr tabata tende e palabranan aki ku alegria mientras ku un lus tabata resplandesé su paden i un siguridat ku ta pinta e tin ku pinta e imágen di Señor ku pènsel, manera el a mirÉ. Señor a sigui ku su mensahe: "Deskonfiansa di almanan ta sker Mi pechu. E doló más grandi ainda ta hasi Mi un alma eskohí, ku ta deskonfiá. Apesar di Mi amor ku no ta kaba nunka, nan no ta konfia Mi, ni respetá Mi morto mes. Ay di e alma ku lo abusa di esei"...

Di ripiente un stèm klá a resoná den alma di sùr Faustina: "Skirbi tres plabra: JEZU UFAM TOBIE (Hesus mi ta konfia den Bo). Asina Mi ta entregá hendenan un vas, pa nan bin buska grasianan ku n'e, na e fuente di miserikòrdia. E vas aki ta e imágen ku e palabranan riba dje: HESUS MI TA KONFIA DEN BO".

Sùr su kurason a yena ku goso, mirando e interes di pader Sopocko pa kumpli ku e mishon di pinta imágen di Señor. Awor sí, e ta mira ku pronto e obra por keda kla. Ku un alegria grandi den alma sùr ta resa: "O amor di mas puru, reina den plenitut den mi kurason i yuda mi kumpli ku Bo santa boluntat más fiel ku ta posibel".

"Mi kurason ta yen di miserikòrdia grandi pa almanan - Hesus a bisa sùr - i speshalmente pa e pober pekador. Mara nan por komprondé ku Mi ta pa nan un Tata di más bon; ku ta pa nan e sanger ku awa a drama for di Mi kurason manera for di un fuente yen di miserikòrdia; ta pa nan Mi ta keda den tabernakel, komo Rei di Miserikòrdia, i Mi ke ofresé nan Mi grasianan, pero nan no ke risibí nan. A lo menos abo, bin ku frekuensha serka Mi i tuma e grasianan aki, ku nan ta ninga di risibí, i asina lo bo konsolá Mi kurason. O, ki grandi ta e indiferensha di almanan pa tantu bondat i pa tantu testimonio di amor; Mi kurason ta yená ku ingratitut i lubidá pa almanan ku ta bida den mundu; nan tin tempu pa tur kos, menos pa bini serka Mi pa haña grasia"...

Di ripiente sùr a mira Santísima Trinidat. Asina e mes ta konta di e eksperensha ei:"O ki grandi ta Señor i nos Dios, kon ínkomprendibel ta su santidat, mi n'ké tribi mes di papia di su grandesa, pasobra pronto nos tur lo mirÉ, manera E ta. Ku palabranan ku mi a tende interiormente mi a kuminsa pidi Dios na fabor di mundu. Ora mi tabata resa asina, mi a mira impotensha di e Angel ku no por a kumpli ku kastigu hustu, ku e pikánan a meresé. Nunka antes mi a resa ku un poder interior asina grandi, manera e ora ei. E palabranan ku mi a usa pa hasi mi orashon tabata:Tata Eterno, mi ta ofrese Bo Kurpa i Sanger, Alma i Divinidat di Bo Yu Bienstimá, nos Señor i Salbador Hesu Kristu, pa nos mes pikanan i pikanan di henter mundu; pa Su doloroso pashon tene miserkòrdia ku nos.

Su siguiente dia, mainta, ora mi a drenta kapèl mi a tende interiormente e palabranan aki:E orashon aki ta pa kalma Mi rabia, lo bo resé durante nuebe dia usando rosario, na siguiente manera: Na promé lugá lo bo resa "Nos Tata", "Mi ta kuminda Bo" i "Mi ta kere den Dios...", despues riba pipitanan di "Nos Tata" lo bo resa e siguiente palabranan: "Tata Etèrno, mi ta ofresé Bo Kurpa i Sanger, Alma i Divinidat di Bo Yu Bienstimá, nos Señor i Salbador Hesu Kristu, pa ekspiashon di nos mes pikánan i pikánan di henter mundu"; riba pipitanan di "Mi ta kumindá Bo", lo bo resa e siguiente palabranan:"Pa su doloroso pashon tene miserikòrdia ku nos i ku henter mundu". Na final lo bo resa tres biaha: "Santu Dios, Santu Omnipotente, Santu Inmortal tene miserikòrdia ku nos i ku henter mundu".



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haña forza
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Sr. Francsico Croes
mihor conoci como "Nunu"

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola, mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...

pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...

San Miguel Arcangel,



defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tú Príncipe de la Milicia Celestial, arroja al infierno con el divino poder
a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.
Amén.

Hubilario 25 aña di servicio di sr. Danny Dumfries na Landslaboratorium

Prome Analista Medico Arubiano specialisa den Histo-/Cyto-Pathologia-Anatomia





ORANJESTAD - E aña 2010 aki, señor Danny Dumfries ta cumpliendo 25 aña den servicio di Gobierno di Aruba. E funcionario aki ta e prome Analista Medico Arubiano, specialisa ariba tereno di Histo-/Cyto-Pathologia-Anatomia cu a regresa for di Hulanda na Aruba durante e ultimo parti di aña 1985. El a wordo emplea na Landslaboratorium na e departamento di Pathologie-Anatomie, localisa na Horacio Oduber Hospitaal.

E departamento aki su tareanan principal ta encera examinacion ariba diferente ramo di medicina pa determina e tipo di malesa cu enfasis ariba diagnostico por medio di microscoop cu e resultado benigno,infeccion pre-canceroso, canceroso.

E ramonan di Pathologia ta consistiendo lo sigiente :

-Histologia: Examinacion ariba nivel di diferente partinan di organonan,biopsianan

- Autopsianan: Examinacion di curpa humano pa Aspectonan Forensico(Hudicial) y Medico- Clinico

-Cytologia: Examinacion ariba nivel di celulanan pa determina e tipo malesa por ehempel Paptestnan, likidonan(orina,pecho ,barica , scupi of slijm di pulmon,)

-Immunologia: Examinacion specifico pa determina e tipo di malesa di cancer. E departamento aki ta hunga un rol hopi importante den prevencion y curacion den Salubridad Publico di pais Aruba. Durante e añanan te cu awor e funcionario concerni a ocupa diferente funcionnan den Landslaboratorium.



E funcionnan menciona den Landslaboratorium ta lo sigiente:

- Supervisor /Jefe departamento di Cytologie
- Miembro di Management-Team Landslaboratorium
- Miembro /Secretario di Team Kalidad Landslaboratorium
- Interim-Afdelings-Hoofd Pathologie
- Actualmente ta fungi como Afdelings-Chef Pathologie

Tambe el a haci diferente estudionan/cursonan relaciona cu e funcionnan ariba menciona, nan ta lo siguiente:

-Cytologia Post-grado na differente nivel internacional

-Kerteza-cursona ariba tereno di Kalidad

-Cursonan di organisacion CAREC relaciona cu Calidad, Audit, Maneho di Assesoria, Technico.

-Cursonan Management relaciona cu Organisacion





Señor Danny Dumfries a contribui a base di su experticio, diferente estudionan.

Tambe sr. Dumfries su preparacionnan y experiencia ariba varios nivel di su trabounan, ta ser reenforsa grandemente na e desaroyo di departamento Pathologia. Ademas señor Danny Dumfries su profesionalismo dor di e servicionan duna door di Landslaboratorium na otro entidadnan ta balioso, y alabes el a aporta na e Salubridad Publico di pais Aruba durante e 25 añanan.

Hopi clase di exito ta ser desea door di esnan cu a siña conoce e funcionario aki durante tur e añanan, cu e tin laborando na Landslaboratorium Aruba.





Den october Crystal Theater lo ta yen di special cu tremendo pelicula



ORANJESTAD - The Cinemas y Crystal Theatre ta haci e pakete pa namorado y amigonan mucho mas atractivo pa cena y mira e pelicula di momento riba e pantayanan mas grandi aki na Aruba. Enbes di 17 florin pa entrada pa mira pelicula den Crystal Theatre, awor e ticket a bira 15 florin pa persona.

Esaki no ta tur, ya cu tur Diamars lo ta 2for one, esaki ta nifica cu tur diamars bo lo paga 2 ticket y lo bo ricibi automaticamente 2 ticket pa e pelicula di momento

Riba diaranson y diahuebs lo bo tin e oportunidad di presencia e peliculanan pa solamente afl. 7.50 , esaki ta nos Special pa luna di october. E ta un oferta masha atractivo caminda amigonan por forma un grupo pa pasa un rato ameno sea cenando cu otro den Aquarius of L.G. Smith's Steak and Chop House tambe na un prijs masha atractivo pa persona di 39 dollar. Y despues pasa pa mira e pelicula di momento, cu ta "The Social Network".E pelicula ta ilustra bida di e fundado di Facebook, kende awe ta un miyonario. E ta ilustra cu na caminda di un proyecto cu a resulta exitoso, e fundado a topa na caminda algun enemigo. Si abo ta un miembro di Facebook, bo no por perde e pelicula aki cu a bira un exito internacional. Crystal Theatre ademas di tin e pantayanan mas grandi aki na Aruba, tin stoelnan masha comodo y waiternan cu por sirbi e cliente riba su peticion. Esunnan cu cena na sea Aquarius of L.G. Smith's, lo haya un ticket di entrada como cortesia. Pero esunnan cu kier bay mira e pelicula so riba pantaya grandisimo, e entrada ta solamente 15 florin. Of probecha di nos special di luna di october riba diamars, diaranson y diahuebs. Pa esunnan cu kier bay pa e combinacion di cena / pelicula, ta corda cu mester yega pa e seating di 5.30 ya cu e pelicula, cu ta pasa un biaha so pa anochi na Crystal Theatre, pa 8.30 p.m.

